

# Actu Vernier

Mars 2016

## MOBILITÉ

Fonds communal pour la mobilité, carte vélo, nouvelles infrastructures, plan de la Ville,... découvrez les nombreux projets pour favoriser les déplacements doux à Vernier !



Jeunesse:  
alcool et prévention  
**P. 18**

Babyllules aux Libellules  
**P. 25**

« En bas de chez toi »  
**P. 35**

Chères Verniolanes, Chers Verniolans,

A Vernier, nous imaginons des projets innovants afin de proposer les changements dont nous avons besoin pour faire évoluer la mobilité en accord avec notre politique de développement durable. Dans la thématique de ce mois, nous vous invitons à découvrir la stratégie d'action mise en place pour favoriser les modes de mobilité douce.

Découvrez également dans cette édition les mesures concrètes développées pour prévenir l'alcoolisme lors de manifestations chez les jeunes ou encore le succès de la deuxième édition du « Recrutement en direct spécial Vernier » dans le cadre de la formation professionnelle.

Avec le retour des beaux jours, il semblerait que la période de léthargie et l'hibernation se termine... Plus d'excuses pour ne pas sortir et profiter des nombreuses animations sur la commune! Au programme, notre traditionnel marché de printemps ProSpecieRara: assortiments de semences, variétés rares de plantons, géraniums, exposition d'animaux, ainsi que divers stands et animations. Un événement incontournable à ne pas manquer le samedi 30 avril prochain (p. 24)! Côté agenda culturel, nous vous invitons à découvrir les quatre prochains spectacles qui se joueront à la Salle du Lignon: *l'Avare* de Molière revisité (p. 34), l'opéra *Alcina* de Haendel dans toute sa splendeur ou encore deux pièces



Yvan Rochat, Thierry Apothéloz, Maire, et Pierre Ronget.

chorégraphiques époustouflantes organisées dans le cadre du Festival *Steps* (pp. 21-23).

Des événements d'une rare qualité tant au niveau de la programmation que de la proximité qui se révèle entre le public et les artistes. De belles rencontres culturelles en perspective à ne pas manquer!

Votre Conseil administratif:  
Thierry Apothéloz, Yvan Rochat et Pierre Ronget

Edité par l'administration municipale  
Comité de rédaction :  
Pierre Ronget  
Jean-Claude Stevan  
Myriam Jakir Duran  
Line Parmentier  
Valérie Walther-Palli  
Contact :  
[communication@vernier.ch](mailto:communication@vernier.ch)  
[www.facebook.com/VilledVernier](https://www.facebook.com/VilledVernier)

Mairie de Vernier  
CP 520 – 1214 Vernier  
T. 022 306 06 06  
F. 022 306 06 60  
Horaires d'ouverture  
9h – 12h et 14h – 17h  
[www.vernier.ch](http://www.vernier.ch)  
Prochain numéro :  
Environnement urbain  
Délai rédactionnel : 1<sup>er</sup> avril 2016  
Parution : 27 avril 2016

Archives :  
[www.vernier.ch/magazine](http://www.vernier.ch/magazine)  
Journal tiré à 17 500 exemplaires  
10 fois par année.  
La rédaction décline toute responsabilité envers le contenu des articles et des illustrations dont elle n'est pas l'auteur.  
Imprimé par Atar Roto Presse SA, Genève, sur papier couché mat 115 g  
Maquette : Agence Hémisphère



# Roulons pour la mobilité douce !

Depuis plusieurs années, la Ville de Vernier met l'accent sur les transports non polluants pour promouvoir la santé de ses habitants. Elle met en place toute une stratégie d'action pour favoriser la marche à pied et le vélo pour les déplacements courts.



Nouvelle zone de loisirs « Au Moulin », accessible à pied et à vélo!

Que ce soit à pied, à vélo ou en transports publics, Vernier veut inciter ses habitants à délaisser leur voiture pour choisir un mode de transport plus doux sur les trajets inférieurs à 5 km. Un défi de taille pour une commune qui compte sur son territoire de nombreux axes routiers et qui se divise en plusieurs pôles distincts. Elle a mis en place toute une politique incitative: fonds communal pour la mobilité, carte vélo, nouvelles infrastructures piétonnières et cyclables ou encore un plan de la ville. Tour d'horizon des alternatives qui devraient pousser les Verniolans à opter pour des transports moins polluants et donc plus durables.

**Des subventions intelligentes** | Pionnière en la matière, la Ville de Vernier a mis sur pied un fonds communal pour la mobilité en 2011, sur l'initiative du Conseiller administratif en charge de la mobilité, Yvan Rochat. Le but était de favoriser le transfert modal de la voiture vers les transports en commun

ou la mobilité douce. Ainsi, les jeunes et les seniors de Vernier se voient offrir chaque année une réduction sur l'abonnement Unireso. De même, une subvention de CHF 300.- est accordée pour tout achat de vélo avec assistance électrique dans un magasin de cycles verniolan. Somme à laquelle peut s'ajouter l'aide cantonale de CHF 250.-, soit en tout un rabais total possible de CHF 550.- sur un vélo dont le premier prix s'élève à CHF 1500.-. « Le succès de cette action ne diminue pas, se réjouit le responsable de l'urbanisme et du développement durable à Vernier, Igor Moro. Nous avons environ une soixantaine de demandes par an et nous tenons à y répondre favorablement. » En effet, le fonds s'adapte chaque année aux besoins exprimés par les habitants.

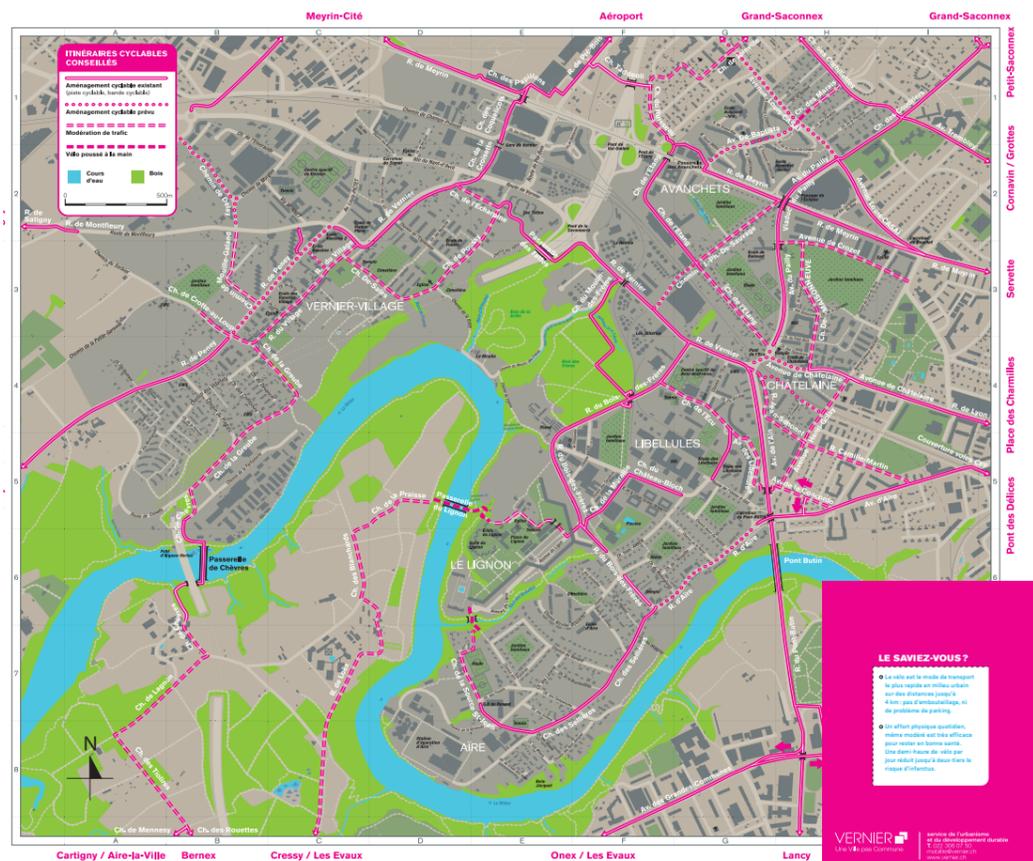
Autre avantage concédé par le fonds communal pour la mobilité, une participation à l'abonnement annuel des véhicules Mobility. «Même si l'on choisit de se déplacer à pied, à vélo,

ou en transports publics, on peut avoir besoin d'une voiture de temps en temps», note Igor Moro. La Commune offre aux dix premières personnes qui se présentent, un rabais de CHF 150.– sur les CHF 290.– d'abonnement annuel que coûtent les autos en partage de Mobility (CHF 190.– pour les titulaires d'un abonnement demi-tarif CFF ou d'un abonnement général). La compagnie compte cinq véhicules sur le territoire verniolan. Depuis deux ans, les autorités communales tentent de négocier une augmentation du parc automobile, mais pour l'instant, les questions de rentabilité bloquent cet agrandissement. «Vernier est une commune assez éclatée, avoir un véhicule à disposition aux Avanchets ou à Balxert lorsque l'on habite à Vernier-Village n'encourage pas forcément l'utilisateur», relève Igor Moro.

**Des liaisons agréables et directes** | «Les gens qui bougent augmentent leur hygiène de vie et font du bien à leur corps, relève le Conseiller administratif Yvan Rochat. Sans compter l'aspect bénéfique sur la santé publique que provoque une diminution de la pollution.» Mais pour le Magistrat, la mobilité douce doit être attractive: «Les liaisons doivent être directes, sans détour et elles doivent donner un sentiment de sécurité par rapport à d'autres modes de transport.» Le nouvel aménagement cyclable et piétonnier à l'avenue du Lignon – secteur du Bois-des-Frères – poursuit ce but. «Cette route surdimensionnée, qui favorisait les grandes vitesses, a été sécurisée et de nouvelles liaisons de mobilité douce, créées»,

explique Igor Moro. En effet, en l'absence de trottoirs dignes de ce nom, la route Industrielle n'invitait pas à s'y rendre à pied et les pistes cyclables étaient discontinues. La route a été redimensionnée à 7 mètres au lieu de 10. De plus, l'espace gagné a permis de réaliser ces aménagements. Les 5000 habitants du Lignon ont désormais une nouvelle liaison vers le Bois-des-Frères. Quelques semaines seulement après son ouverture, de nombreux promeneurs s'y rendent et visitent le parc. «Nous avons fait de gros efforts et nous sommes au milieu du gué, indique Yvan Rochat. Grâce à cette connexion nous avons relié le Lignon à Vernier-village et à Châtelaine.»

Le prochain aménagement de la sorte est prévu sur la route d'Aire. Il est issu d'une motion du Conseil municipal et devrait passer devant le plénum ces prochains mois. «Il s'agira de reconnecter le quartier de la Concorde et le reste de la commune avec des infrastructures piétonnes et cyclables complètes et sécurisées», souligne le Magistrat. Autre projet à venir, la passerelle qui va enjamber l'avenue de l'Ain et qui reliera le quartier des Libellules à celui de la Concorde. Elle permettra aux habitants de la barre d'immeubles de se rendre à pied au centre commercial qui devrait bientôt voir le jour à la Concorde. La construction d'une deuxième passerelle, reliant sur environ 300 mètres de long le futur quartier de l'Etang au BIBC (Blandonnet International Business Center) et à la halte RER de Vernier, a été négociée avec les promoteurs de ce futur complexe immobilier. «Pour nous, la construction



La nouvelle carte vélo disponible sur [www.vernier.ch/cartevelo](http://www.vernier.ch/cartevelo)

de passerelles enjambant les voies à fort trafic est le meilleur moyen pour valoriser et rendre accessible à tous la mobilité douce», souligne Yvan Rochat.

**Osez le vélo!** Le plan vélo a été réédité par la Commune en 2015. Distribué gratuitement, il indique les voies réservées à la petite reine. «Souvent celui qui n'a pas l'habitude de se déplacer sur un deux-roues voit l'environnement comme un peu hostile, indique Igor Moro. Avec cette carte, l'utilisateur se rend compte qu'il y a de nombreuses pistes cyclables, même si des points noirs restent encore à améliorer.» Des pistes en site propre sont prévues pour favoriser les déplacements en famille. «Mais pour les tissus denses, comme le village de Vernier, où nous n'avons pas toujours les gabarits nécessaires, nous optons pour la modération du trafic, plus conviviale pour l'ensemble des usagers», relève le responsable de l'urbanisme et du développement durable.

Quant au vélo en libre-service (VLS), Vernier a été la première commune genevoise à voter un crédit pour l'installer, mais la situation semble bloquée pour l'instant. «La société Intermobility a proposé de fournir des vélos-stations à Vernier gratuitement jusqu'en 2018, explique Yvan Rochat. Mais nous n'avons pas eu de réponse claire sur le coût de l'installation pour les années suivantes.» En parallèle, la Commune a été approchée par TPG vélo qui a lancé un concours pour trouver un VLS actif sur tout le canton. «Pour Vernier, le choix d'un réseau cantonal est logique, vu sa situation géographique, relève le Conseiller administratif. Il faut pouvoir être connecté avec le centre-ville, Carouge ou Onex.» La société Intermobility a recouru contre cet appel d'offre, estimant qu'il n'était pas conforme aux règles d'attribution des marchés publics. La décision est actuellement en main de la justice qui devrait statuer ces prochains mois.

Judith Monfrini/Commu'Comm

## DE BONS PLANS TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS !

Le nouveau plan de Vernier met en avant les lieux de loisirs, la voie verte communale, les espaces ludiques et les différentes infrastructures communales.

Cette communication incitative fait honneur à la mobilité douce en informant sur les activités accessibles à pied ou à vélo. «L'idée est de renseigner les Verniolans sur ce qui se passe juste en bas de chez eux, sur tout ce qu'ils peuvent faire, sans avoir besoin de prendre leur voiture», indique Yvan Rochat, Conseiller administratif en charge de la mobilité.

Ce plan sera disponible début avril à la Mairie de Vernier, rue du Village 57 – 1214 Vernier, sur [www.vernier.ch/plandeville](http://www.vernier.ch/plandeville) et pourra vous être adressé par courrier postal sur simple demande.



## FONDS COMMUNAL POUR LA MOBILITÉ

Vous avez envie de changer de mobilité ou d'essayer une autre manière de vous déplacer? Le fonds communal pour la mobilité peut vous y aider, à travers les différentes actions qu'il soutient. Vous trouverez ci-dessous les quatre subventions octroyées par le fonds communal aux habitants de Vernier:

### Action TPG senior

Des bons d'une valeur de CHF 100.– à faire valoir sur un abonnement annuel TPG ont été envoyés à tous les seniors de la commune. L'action se déroule du 7 mars au 30 juin et est limitée aux 950 premiers abonnements achetés.

### Action TPG junior

Des bons d'une valeur de CHF 150.– à faire valoir sur un abonnement annuel TPG seront envoyés à tous les juniors

de la commune. L'action se déroule du 1<sup>er</sup> avril au 31 août et est limitée aux 2000 premiers abonnements achetés.

### Subvention VAE

Subvention de CHF 300.– pour l'achat d'un vélo à assistance électrique (VAE) ou d'un kit permettant la transformation d'un vélo traditionnel en VAE. Un seuil de 60 subventions est fixé pour 2016.

### Subvention Mobility

Subvention de CHF 150.– à l'achat d'un abonnement annuel ou d'une adhésion à la coopérative Mobility. Un seuil de 10 subventions est fixé pour 2016.

**Info:** service de l'urbanisme et du développement durable, tél. 022 306 07 50.

## Les langues étrangères au cœur des préoccupations des élus

Les débats ont été nourris pour cette première séance de l'année 2016 du Conseil municipal de Vernier. Les édiles se sont notamment intéressés à l'apprentissage des langues d'origine des enfants verniolans, issus de la migration.



La séance du 2 février 2016 de nos Conseillers municipaux a été riche en discussions. Elle a débuté par une série d'annonces importantes. Ainsi, le secrétaire général de l'administration communale, M. Patrick Leuba, prendra sa retraite l'été prochain et sera remplacé par M. Michel Bürgisser. M<sup>me</sup> Myriam Jakir Duran, actuelle responsable de la communication, a été nommée cheffe du nouveau service de la culture et de la communication, qui a été mis en place dès le 1<sup>er</sup> mars. Enfin, le bureau du Conseil municipal a décidé de répondre par la négative à la proposition du Grand Conseil d'instaurer des suppléants dans les Conseils municipaux du canton. La noble assemblée s'est ensuite penchée sur une motion en faveur de l'apprentissage des langues étrangères.

**Maîtriser sa propre langue pour mieux apprendre le français** | Le groupe socialiste a lancé une motion intitulée «Aidons les enfants de Vernier à connaître leurs culture et langue d'origine». Du fait de la crise économique, certains

consulats et ambassades étrangers, dont le Portugal et le Kosovo, ne dispensent plus de cours de langue gratuitement à leurs ressortissants, comme c'était le cas pendant des décennies. Or, ces deux communautés étrangères représentent un quart de la population verniolane. La motion demande au Conseil administratif de faire un état des lieux sur la question et d'étudier la possibilité de remettre sur pied ces cours. Charles Rey, du Mouvement citoyen genevois (MCG), le rapporteur de la commission, relève qu'il n'est pas question de subventionner les cours ou de créer un fonds. «La Commune soutient les cours de langue juste par le fait qu'elle met à disposition gratuitement les locaux», précise l'élue MCG. Christophe Dulex, de l'Alliance du centre (ADC), accepte de faire un état des lieux et de mettre à disposition des locaux. Il estime cependant «que ce n'est pas du ressort de la Commune de prendre en charge les frais d'écologie pour des cours de langues étrangères, mais aux ambassades, consulats ou autres types de structures».

Le Vert (V) Olivier Perroux explique qu'un rapport de la Conférence des directeurs de l'instruction publique (CDIP) démontre que la maîtrise de la langue «première» favorise l'intégration et l'apprentissage du français. «Il y a là un enjeu majeur pour une collectivité telle que Vernier qui a, au sein de sa population, de fortes communautés étrangères», souligne l'élue écologiste. Pour François Ambrosio (MCG), l'objet de la motion est du ressort du canton et non de la commune. Par ailleurs, il déplore qu'elle pointe certaines langues plutôt que d'autres, en fonction de chiffres et de statistiques. «Vous faites de la discrimination au sein même de votre proposition, c'est un peu fort de café, pour les grands défenseurs de l'égalité que vous êtes», raille le conseiller MCG. Gëzim Ilazi (S) relève que certains pays n'ont pas les moyens d'organiser ces cours et que l'enseignement de l'arabe, par exemple, est l'apanage de plusieurs nations. Il note également que la mise à disposition des salles de classe reste soumise «au veto des enseignants». Le socialiste préconise de réaliser l'étude et de l'adresser, ensuite, au Département de l'instruction publique (DIP). Martin Carmino (S) juge normal qu'on se concentre sur les langues les plus représentées à Vernier. Stéphane Valente (MCG) rappelle que Vernier compte 135 nationalités et il met en garde contre l'absence d'équité. «Si l'on privilégie les uns par rapport aux autres, on va créer des tensions au sein de notre propre communauté.»

Pour Yvan Rochat, Conseiller administratif en charge du service écoles et locations, le problème relève bien de la compétence communale d'après la loi sur les étrangers. Il indique que les cours de langues et de cultures d'origine sont dispensés par des associations qui respectent les principes républicains et laïcs. «Lorsque les gens ont des besoins, ils viennent frapper à la porte de la Commune», rappelle le magistrat. Parfois ils réclament une subvention monétaire, mais ce dont ils ont vraiment besoin, ce sont des lieux pour pouvoir enseigner.» Il suggère aux motionnaires d'envoyer une autre résolution à la cheffe du DIP, Anne Emery-Torracinta, pour qu'elle mette à disposition les salles de classe après l'école. Il rappelle que ces associations sont actives sur plusieurs communes et que les municipalités tentent de regrouper les personnes de même origine pour des questions de praticité. Pour lui, une résolution intercommunale qui demanderait l'ouverture des locaux communaux que sont les écoles, après 16 h, mettrait la pression sur le DIP «qui est assez rigide sur ce point». «Votez cette motion, conclut Yvan Rochat. On fait une étude, on ne dépense pas un sou et on voit ce que l'on peut faire de plus ou de mieux!» Elle est finalement acceptée par 16 «oui», contre 14 «non» et 1 abstention.

Judith Monfrini/Commu'Comm

### RESPECT DU DROIT SUR LES CHANTIERS

Verts et socialistes ont déposé une motion pour s'assurer que la Municipalité respecte le droit du travail et les principes de développement durable sur ses chantiers. La proposition vise à intégrer, dans les appels d'offres déjà, les dispositions réglementaires relatives à la protection des travailleurs. Elle demande aussi de vérifier que les soumissionnaires et les sous-traitants soient irréprochables en matière de respect du droit du travail. Enfin, elle prévoit de constituer un fonds social par le biais de pénalités financières appliquées aux entreprises fautives, pour dédommager les travailleurs qui seraient victimes de dumping salarial. Ce dernier point faisant débat en commission, la gauche l'a amendé en indiquant que tout fonds social qui engagerait la Commune devra être approuvé par le Conseil municipal. La motion ainsi amendée a été acceptée par 31 «oui» contre un «non».

### MUNICIPAL EN BREF

- Le Conseil municipal a accepté un crédit d'étude de CHF 55 000.- pour la mise en œuvre d'un réseau de collecte des eaux et d'une station d'épuration au lieu-dit «Le Moulin» à l'unanimité.
- Il a refusé la motion «Pour des transports utiles et en toute sécurité» par 23 «non» contre 9 «oui».
- A l'unanimité, il a approuvé le crédit d'investissement pour l'équipement initial du deuxième étage de l'EVE Libellules.
- Les Conseillers municipaux ont accepté le renvoi pour traitement au Conseil administratif de la pétition «Pour une vie nocturne riche, vivante et diversifiée» par 31 «oui» et 1 abstention.
- Il a annulé la vente de terrains par la Commune de Vernier à l'association Pro Natura Genève, et a conclu, en lieu et place, un bail emphytéotique de 99 ans, renouvelable, avec l'association par 28 «oui» et 2 abstentions.

# Communications, séances du 22 décembre 2015 au 23 février 2016

## Action sociale

CAS et AMD des Avanchets: information du versement d'une subvention de CHF 18'306.– pour les frais de mise à disposition du CAS et AMD des Avanchets.

## Autorisations de construire

**Autorisations refusées par le canton**  
DP 18'628: M. B. et M<sup>me</sup> V. Benguerel – Construction d'un immeuble de logements, aménagements extérieurs – Rue du Village 25. Autorisation refusée compte tenu des contraintes liées au bruit, et que le projet risquerait de nuire au caractère ou à l'intérêt du village.

Information du dépôt d'un recours contre le refus d'autorisation délivré contre cette demande préalable. Le Conseil administratif renonce à se joindre à la procédure.

## Autorisations délivrées par le canton

DD 108'054: Ville de Genève – Création d'un couvert métallique – Route du Bois-des-Frères 81.

M 7'452: Ville de Vernier – Démolition d'une villa - Rue du Village 25.

M 7'473: M<sup>me</sup> Sophie Michaud Pocheron, M. Philippe Michaud – Démolition d'une villa de deux logements et d'un garage – Chemin des Grebattes 17A.

DD 108'181: M<sup>me</sup> Sophie Michaud, M. Philippe Michaud – Construction de six villas en ordre contigu – Chemin des Grebattes 17A.

DD 102'756 / 2: M. Paul Edmond Brugger – (Construction de quatre villas mitoyennes 32,9% HPE et couverts à voitures) augmentation de la surface habitable (37,2% HPE) – Chemin de la Fleuriste 1 et Chemin des Corbillettes 7.

M 7'531: Ville de Vernier – Démolition du jardin Robinson du Lignon – Place du Lignon 26.

APA 44'116: Ville de Vernier – Création de deux terrains de padel et d'un tennis – Via Monnet 10.

DD 108'317: Association genevoise du Coin de terre – Projet d'extension d'une villa contiguë – Chemin du Renard 27.

DD 107'951: SI Vernier-Couchant SA – Rénovation et transformation d'un bâtiment en vue de créer des locaux commerciaux ou bureaux, amélioration de l'enveloppe thermique et pose d'une nouvelle façade – Route de Vernier 161.

DD 108'011: Ville de Vernier – Transformation d'un parking souterrain – Avenue Henri-Golay 22-28.

## Demandes d'autorisation Préavis communaux

DP 18'637: Eglise protestante de Genève, paroisse protestante de Châteline, Ville de Vernier – Immeuble de logements, administratifs, commerce et crèche – Abattage d'arbres – Avenue de Châteline 86 et chemin des Eglantines 5. **Préavis favorable** avec un certain nombre d'observations, notamment en lien avec le bâtiment et sa relation avec l'espace public, l'amélioration de la partie consacrée à l'EVE de Châteline, l'utilisation du préau de l'école de Châteline et le stationnement.

DD 108'516: Confédération suisse – Construction d'un habitat groupé, parking souterrain – Chemin de Poussy. **Préavis défavorable**, compte tenu de l'exposition du secteur aux risques

OPAM (présence du gazoduc à moins de 90 m) et aux nuisances OPB (valeurs limites dépassées). En outre, l'emprise du projet risque de compromettre la préservation de la flore locale et la qualité paysagère du site. Enfin, la prise en compte des parkings deux-roues doit être améliorée.

DD 108'603: Fondation de placements immobiliers Turidomus – Rénovation des façades, des espaces communs et des gaines techniques – Avenue du Lignon 24, 25, 44. **Préavis favorable.**

DD 108'600: Swissinvest Immobilien AG – Rénovation des façades, des espaces communs et des gaines techniques – Avenue du Lignon 22. **Préavis favorable.**

DD 108'599: Imoka Immobilien Anlagestiftung – Rénovation des façades, des espaces communs et des gaines techniques – Avenue du Lignon 28, 29. **Préavis favorable.**

DD 108'623: Divers – Rénovation des fenêtres et parties opaques, des coursives et des halls d'entrées – rafraîchissement des espaces communs et rénovation des gaines techniques – Avenue du Lignon 10, 12, 13, 16, 17, 18, 19. **Préavis favorable.**

DD 103'243: Grifmir SA – Régularisation de l'aménagement d'un dancing – Chemin des Batailles 22. **Préavis favorable** pour ce qui concerne les mesures touchant au bâtiment et à sa mise en conformité avec les normes de sécurité. Par contre, le Conseil administratif demande que le réaménagement du parking extérieur soit dissocié de cette demande définitive et fasse l'objet en

temps voulu du dépôt d'une demande complémentaire. Une réflexion plus approfondie sur la gestion de ce parking et son devenir est en effet nécessaire. A ce titre, il est important de rappeler que dans un moyen et long terme ce parking pourra être maintenu uniquement si sa gestion se fait au service de l'ensemble des entreprises de la zone, conformément à ce qui est prévu dans le projet de plan directeur en cours de validation. Un travail préalable entre la FTI (propriétaire de la parcelle), l'Office de l'urbanisme, la Direction générale des transports et la Ville de Vernier, devra avoir lieu pour définir le devenir de ce parking avant le dépôt d'une demande complémentaire.

DD 105'024 / 2: Fondation pour la promotion du logement bon marché et de l'habitat coopératif – (Surélévation de six immeubles – Création d'un parking souterrain – Aménagements extérieurs – Installation ascenseurs) – Modification du projet initial de parking souterrain – Chemin de l'Ecu 13, 15, 17, 17A, 17B,

17C. **Préavis favorable** sous conditions de l'amélioration de certains aspects des aménagements des espaces publics.

DD 108'629: BVK Personalvorsorge des Kantons Zürich – Rénovation des façades, des espaces communs et des gaines techniques – Avenue du Lignon 23. **Préavis favorable.**

DD 108'632: Bellerive-Immobilien AG – Rénovation des façades, des espaces communs et des gaines techniques – Avenue du Lignon 49. **Préavis favorable.**

DD 108'619: Rénovation des fenêtres et parties opaques, des coursives et des halls d'entrée – Rafraîchissement des espaces communs et rénovation des gaines techniques – Avenue du Lignon 11. **Préavis favorable.**

PA 44'400: Fondation pour les terrains industriels de Genève (FTI) – Création d'une mezzanine dans une école de danse – Chemin J.-Ph.-De-Sauvage 37.

**Préavis favorable.**

## Conseil municipal

Membres: information du remplacement de M<sup>me</sup> Valdete Sopi par M. Hacene Debbah comme Conseiller municipal du groupe socialiste.

## Immeubles PA

Contrôle d'accès: le Conseil administratif valide la directive sur le contrôle d'accès aux bâtiments communaux. Il fixe son entrée en vigueur au 3 février 2016.

## Petite enfance

Projets d'intégration: annonce d'une subvention du Bureau de l'intégration des étrangers de CHF 82 871.– pour le projet « Parle avec moi », ainsi qu'une autre de CHF 10 920.– pour le projet « En-bas de chez toi ».

## SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

La prochaine séance du Conseil municipal se tiendra

**Mardi 19 avril 2016 à 20h30**

à la Mairie de Vernier, rue du Village 9, 1214 Vernier

L'ordre du jour, les procès-verbaux des débats du Conseil municipal, ainsi que toutes les décisions prises, peuvent être consultés sur notre site internet: [www.vernier.ch/cm](http://www.vernier.ch/cm)

## RENDEZ-VOUS CITOYEN

Le Maire vous reçoit sans rendez-vous

**Samedi 9 avril 2016 de 9h à 12h**

Venez poser vos questions à la Mairie de Vernier, rue du Village 9, 1214 Vernier!

Bus 6, 19 et 28: arrêt Vernier-Ecole.



## L'emploi dans tous ses états

Avoir un travail rémunérateur, stable et intéressant est l'idéal de tout-e un-e chacun-e. Et si ce job est à proximité de son logement, évitant ainsi des heures passées inutilement dans les moyens de transport, le paradis n'est pas loin. Hélas!, l'emploi ne cesse de subir toutes sortes de pressions. Il est loin le temps où le mot « démission » faisait partie du vocabulaire des employés.

Les Vert-e-s ont toujours fait preuve de solutions créatives pour améliorer l'emploi. La commune de Vernier, où se trouve beaucoup d'emplois et simultanément de nombreuses personnes en recherche d'emploi ou de place d'apprentissage, a tout à gagner à l'amélioration du dialogue entre ces deux acteurs. Le récent recrutement direct d'apprenti-e-s organisé conjointement par l'Office de la formation professionnelle de Genève et la Commune y participe, et nous nous en félicitons.

En 2015, les Verts ont déposé et fait adopter une motion municipale, **VerniEcllosion**, qui demande la mise en place d'une structure d'accueil pour la création d'entreprise. Un lieu simple, doté d'une bureautique de base mais qui comble une lacune que personne ne conteste. Actuellement, cette motion est à l'étude en commission municipale.

L'idée est simple : mettre à disposition de Verniolan-ne-s qui ont un projet de création d'entreprise une aide ponctuelle de quelques mois afin qu'ils puissent lancer leur

projet, évaluer sa faisabilité, prendre des contacts, etc. S'il est probable qu'une partie des projets n'aboutissent pas, d'autres trouveront avec **VerniEcllosion** une opportunité pour être créés et se voir couronnés de succès.

La création d'entreprise est un domaine complexe qui est très important pour une collectivité. Les entreprises créent des emplois, des rentrées fiscales et font parfois vivre un quartier. La création d'entreprise doit être soutenue et l'est dans le canton par une multitude de structures, dont la Fondetec (Ville de Genève) et Genilem (fondation privée) sont les plus anciennes et les plus connues.

Vernier doit apporter sa contribution à tous ces efforts et le projet **VerniEcllosion** y répond.



## Y A-T-IL UN PILOTE DANS L'AVION ?

### 150 mineurs non accompagnés à Aire-le-Lignon

Interpelé par notre groupe, le Conseil administratif (CA) n'a pas souhaité apporter en l'état la moindre explication sur les capacités et les conditions d'intégration de 150 jeunes, entre 15 et 18 ans, sur un même site, à côté d'une école primaire. Nous souhaitons pourtant juste savoir comment il est possible d'en accueillir dignement autant sur un même lieu, dans un même quartier, et viser une intégration...

Le CA s'est borné à nous renvoyer à l'Hospice général, oubliant par là même qu'il a formellement donné son accord au Canton, sans condition, et que l'un de ses membres n'est autre que le vice-président du conseil d'administration dudit Hospice.

Il n'a pas plus souhaité informer la population, ce que certains qualifieront sans nul doute de déni crasse de démocratie, pour ne pas dire de manque de courage.

### Réinsertion des délinquants

Le PDC a également questionné le CA sur l'immeuble administratif situé au bord du Rhône vers la STEP d'Aire que l'Etat destinerait à la réinsertion de délinquants. Là encore, le CA est resté pour l'heure coi. Pas un mot pour nous dire s'il est ou non au courant des velléités cantonales.

Avec la nouvelle déchetterie « PôleBio » qui s'implantera également sur notre Commune à la place de celle du Nant-de-Châtillon, c'est à se demander si Vernier a des dirigeants. Notre ville et ses habitants restent malheureusement malmenés.

### Nouvelles pistes cyclables du Lignon, entre tourments et tournants !

L'Association des intérêts d'Aire-Le-Lignon notamment s'est étonnée de la valse-hésitation à laquelle nos piétons et cyclistes doivent se livrer. Pour partie, nos piétons doivent déambuler à l'extérieur de la chaussée puis, quelques centaines de mètres plus loin, sont contraints de changer de voie pour se retrouver coincés entre la route et la piste cyclable. Pour expliquer cette logique redoutable, la *pré-conclusion* du CA porte sur pas moins de six pages, en attendant l'expertise du Bureau de prévention des accidents... En bref, il vaut mieux être attentif pour éviter une collision ; une vraie nouvelle en matière de circulation routière !

### Présidence des commissions du Municipal

Le Conseil municipal s'est penché sur un projet permettant à chacun des groupes de présider en alternance toutes les commissions, évitant ainsi les psychodrames des débuts d'année. Le secrétaire général eut la sagesse d'établir une projection démontrant les bienfaits de ce projet, tout d'apaisement. En commission, il fut accepté grâce aux voix du PDC, du MCG et du PLR. Las! lors du Municipal, le PLR a rejoint une nouvelle fois le PS et les Verts pour s'y opposer, sans la moindre explication sur cette palinodie. Le prix des élections administratives, sans nul doute!



## Economiser, tout en faisant travailler nos jeunes !

« L'obsolescence programmée »... Sous ce terme un peu barbare se cache le fait que, aujourd'hui, nos appareils électroménagers connaissent une durée de vie de plus en plus courte. Finis les lave-vaisselle, les fours micro-ondes, les téléphones portables ou les mixers inusables qu'on achetait pour la vie ! Aujourd'hui, les fabricants sont soupçonnés de rendre la vie de nos appareils volontairement plus courte, afin bien sûr d'en favoriser le renouvellement par la surconsommation !

Ce phénomène a des conséquences importantes. En matière économique, bien entendu, puisque ce renouvellement affecte le pouvoir d'achat des ménages. En matière d'écologie et d'environnement, ensuite, car il faut recycler ces déchets qui atteignent des tailles considérables et sont souvent composés de matières extrêmement polluantes.

C'est devenu aujourd'hui une problématique centrale tant pour les associations de consommateurs que pour les défenseurs de l'environnement. Et il est clair que nos politiques devront tôt ou tard empoigner avec vigueur ces questions.

**C'est justement ce que le Parti Socialiste de Vernier se propose de faire, en adjoignant une dimension sociale dans le traitement de ce problème de société. Nous avons en effet déposé récemment au Conseil municipal une motion intitulée: « Une deuxième vie pour nos appareils ménagers » !**

Seules une poignée de personnes peuvent en effet se « vanter » d'avoir aujourd'hui le même aspirateur, lave-vaisselle et peut-être le même grille-pain depuis dix ans. On abandonne « nos compagnons de vie » sans état d'âme, souvent car ils ne sont plus au goût du jour, ou parce que nous n'en avons plus l'utilité.

Qu'elle soit programmée ou non, l'obsolescence ne fait aucun doute ! Ce problème de société a des conséquences environnementales, mais constitue aussi une opportunité ! Il est en effet possible pour les collectivités publiques

d'agir en amont en proposant des solutions en matière de recyclage ou même de maintien en état de marche de ces appareils ménagers. Cela constitue une piste d'économie pour la société, mais également pour les individus !

Et si on pouvait proposer une deuxième vie à nos compagnons hi-tech ou faire des heureux, plutôt que de le laisser dans un coin à prendre la poussière et contribuer ainsi à l'écologie ?

Vernier a le projet d'installer une « bricothèque » dans l'une des édicules du quartier des Libellules. Ce projet, qui a été validé par le Conseil municipal, se propose d'offrir un atelier dédié au bricolage, sous des formes diverses (réparations, prêts d'outils, cours, etc.).

Pour contribuer à l'intégration des chômeurs et des jeunes en rupture, on pourrait donc penser à intégrer la « bricothèque » dans ce projet !

Cela permettrait à des personnes en recherche d'emploi ou en processus d'insertion professionnelle de mettre leurs connaissances à profit pour redonner vie à nos appareils ménagers. Avec un encadrement adéquat et un soutien communal fort, nul doute que ce projet pourra même devenir rentable à long terme ! Et il servira tant à lutter contre le gaspillage industriel qu'à soulager le portefeuille des ménages et des familles en offrant des objets réparés à bas prix ou en réparant ceux déjà en notre possession.

Bref, voilà un projet qui nous semble allier protection de l'environnement, création d'emplois et service à la population. Le besoin existe ! Montrons-nous encore une fois novateurs, comme Vernier sait si bien le faire !

**Avec peu de moyens et de bonnes idées, on peut faire beaucoup pour notre commune !**

**C'est là le credo du Parti Socialiste ! Du concret, des projets réalistes et de l'ambition pour Vernier !**

Toutes les dernières actualités notre programme 2015 – 2020, notre agenda et pour adhérer :

[www.psvernier.ch](http://www.psvernier.ch) et 

Parti socialiste de Vernier

p.a. Martin Staub, rte de Peney 27, 1214 Vernier – Email: [staub.martin@gmail.com](mailto:staub.martin@gmail.com)



**UNE  
IDÉE D'AVANCE!**

Mouvement Citoyens Genevois – Case postale 691 – 1214 Vernier

Le MCG Vernier est à votre écoute : tél. 078 600 33 59

[mcg-vernier@bluewin.ch](mailto:mcg-vernier@bluewin.ch)

<http://mcg-vernier-avotreecoutepouragir.blog.tdg.ch>

<https://www.facebook.com/MCGVernier>

## Le MCG Vernier est à votre écoute

Chères habitantes et habitants de Vernier !

Le MCG Vernier est proche de vous et ses élus en sont les ambassadeurs.

- ▼ Vous avez des questions ?
- ▼ Des interrogations ?
- ▼ Des idées ?

N'hésitez pas à prendre contact avec l'un d'entre nous. Nous sommes élus pour vous servir !

Vous trouverez leurs coordonnées sur le site internet de notre ville de Vernier :

[www.vernier.ch/fr/politique/conseilmunicipal/repartitiondessieges](http://www.vernier.ch/fr/politique/conseilmunicipal/repartitiondessieges)



Thierry Cerutti



Ana Roch



Stéphane Valente



Béatrice Besse



François Ambrosio



Charles Rey



Claude Angelo



Daniel Noël



Cyril Nobs



Michel Renaud



Marc Chappaz

### Conseil Administratif Populaire

A cette occasion, vous aurez le plaisir de faire la connaissance des conseillers municipaux élus et de nos partisans. Ils passeront en revue avec vous la vie de la commune et seront à votre écoute. Venez nombreux assister à ces séances exceptionnelles du Conseil Administratif Populaire :

Judi 14 avril 2016 dès 19h30

La Cité des Vents

Rue de la Coupe-Gordon-Bennett 3 – 1219 Le Lignon

Notre ligne reste et restera toujours la même : Ecoute, Dialogue, Solidarité, Actions et Respect!

# PLR

Les Libéraux-Radicaux Vernier

DE L'AMBITION  
POUR VERNIER !

## Réflexions d'une Conseillère municipale

J'aimerais profiter de ces quelques lignes pour remercier l'ensemble des habitants qui ont pris part aux dernières élections communales, cela confirme leur intérêt pour notre Ville de Vernier d'une part, et l'avenir des générations futures d'autre part. Enfant d'immigrés et habitante de Vernier depuis mon adolescence, mon engagement politique me permet avant tout de prouver ma reconnaissance au pays qui m'a accueillie et à la ville qui m'a donné la possibilité de m'épanouir et de m'exprimer.

Je mesure à la fois l'honneur qui m'est fait, mais également l'importance et la responsabilité que représente le mandat de Conseillère municipale.

### Mes premières impressions

Pour ma part, je suis soucieuse de la situation socio-économique qui peut créer un sentiment d'insécurité. Partant du principe que chacun d'entre nous (homme, femme, personne âgée, jeune et autre) ressent la sécurité et l'insécurité de manière différente, mon objectif premier est d'écouter les gens, d'appréhender leurs préoccupations, d'entendre leur point de vue et de répondre autant que possible à leurs questions et besoins. C'est une des raisons pour lesquelles je me suis investie en politique.

De plus, ne pas m'engager serait pour moi laisser libre cours aux mouvements populistes.

### En guise de conclusion

Je me réjouis de travailler au sein d'une équipe, telle que le PLR de Vernier, qui a su dépasser les « habitus » traditionnels, le conformisme et ainsi s'adapter à une conjoncture politique délicate afin de replacer les Verniolans au centre des préoccupations.

Pour finir, je suis ravie de constater que, sans nier les différences, la grande majorité des élu(e)s de Vernier favorisent les pratiques collaboratives et constructives plutôt que le conflit politique.

Vida Ahmari  
Conseillère municipale



Vida Ahmari habite le Lignon. Conseillère municipale.  
Cheffe d'une entreprise de sécurité.  
Pour entrer en contact: [vida.ahmari@vernier.ch](mailto:vida.ahmari@vernier.ch)

PLR Les Libéraux-Radicaux de Vernier.

Rejoignez notre groupe!

Tél. 079 598 58 62 – [nicolas.y.aubert@plr-vernier.ch](mailto:nicolas.y.aubert@plr-vernier.ch)



## Les autorisations de manifestation sont désormais délivrées à Vernier

Depuis janvier 2016, la police municipale est seule compétente pour délivrer les autorisations pour les manifestations organisées sur le territoire communal. Et ce, qu'elles soient de petite ou de grande ampleur!

Jusqu'alors l'application de la Loi sur la restauration, le débit de boissons et l'hébergement (LRDBH) était une prérogative cantonale assurée par l'intermédiaire du service du commerce. Elargie au divertissement, la nouvelle LRDBHD relève maintenant d'une application communale.

C'est donc désormais vers votre administration verniolane que toutes vos demandes doivent être adressées, que vous organisiez un vide-grenier, un loto, une compétition sportive, un spectacle ou toute autre manifestation de divertissement public!

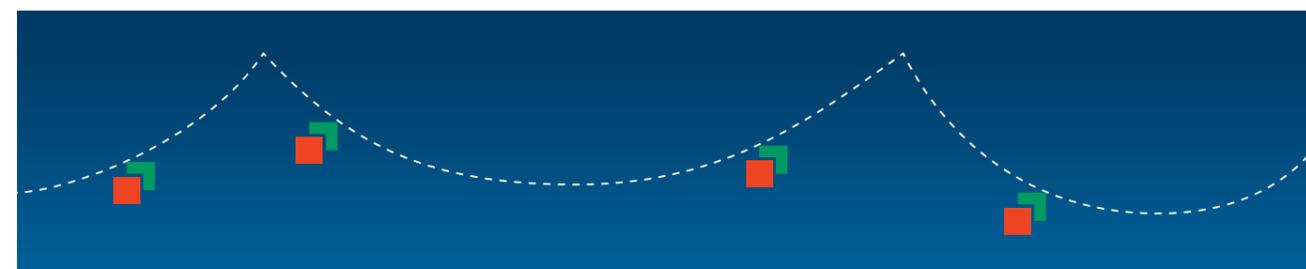
Un **formulaire unique** doit être rempli. Des annexes peuvent ensuite compléter votre demande en fonction de l'importance ou des spécificités de votre événement (exploitation de buvette, diffusion de musique, présence d'animaux, etc.).

Nous attirons votre attention sur le fait qu'il est impératif que la police municipale reçoive les demandes au minimum **30 jours à l'avance** car certains documents doivent être transférés à d'autres services pour permettre l'obtention de leur préavis.

### INFO

Les formulaires sont disponibles sur  
[www.vernier.ch/demandemanifestation](http://www.vernier.ch/demandemanifestation)

Police municipale  
Av. Henri-Golay 26-26bis, 1214 Vernier.  
Tél. 022 306 06 55 – [police-municipale@vernier.ch](mailto:police-municipale@vernier.ch)



## CENTRE AÉRÉ D'ÉTÉ DE LA VILLE DE VERNIER

Les Maisons de Quartier d'Aire-Le Lignon, des Avanchets, des Libellules et de Vernier Village-Le Quart'île organisent durant les huit semaines d'été le Centre Aéré pour les enfants de 4 à 12 ans.

Les enfants sont inscrits à la semaine, du lundi au vendredi, pour une durée maximum de cinq semaines par enfant.

Les plaquettes d'information seront distribuées dans les écoles début avril 2016.

**Attention: les inscriptions auront lieu les 21 et 22 avril de 17h à 20h, dans les Maisons de Quartier participantes.**

### Informations pratiques

Dates: du 4 juillet au 26 août 2016 (huit semaines).

Tarif: en fonction du revenu familial (barème FASe). Pour de plus amples informations: <http://centreaere.mqal.ch>



## Découvrez les Samaritains de Vernier !

La section des Samaritains de Vernier, avec plus de 60 membres actifs, est l'une des 1200 sections de Samaritains en Suisse. Créée en 1968, notre section met son savoir-faire au service de la population. Que ce soit lors de manifestations sportives ou culturelles, pour des soirées d'entreprise ou encore pour renforcer l'équipe des gardiens de la piscine du Lignon durant l'été, nous sommes là pour vous ! Nous formons également les personnes qui souhaitent passer leur permis de conduire (cours de sauveteur), les parents qui souhaitent connaître les gestes adéquats avec les petits enfants ou encore ceux qui souhaitent savoir faire le massage cardiaque et utiliser un défibrillateur.

Les Samaritains sont une organisation de sauvetage de la Croix-Rouge Suisse et se doivent de respecter les sept principes fondamentaux qui sont l'Humanité, l'Impartialité, la Neutralité, l'Indépendance, le Volontariat, l'Unité et l'Universalité.

C'est dans cet esprit que nos Samaritains ont effectué plus de 1400 heures bénévoles (hors administratif) en 2015 ! Ce chiffre est d'ailleurs en constante augmentation. En 2015, ce sont 40 manifestations qui ont été assurées par notre section. Cela représente 883 heures d'intervention sur le terrain. A cela s'ajoute également notre présence lors des sorties des aînés organisées par la Ville de Vernier ou par les clubs des aînés. Ce ne sont pas moins de 388 personnes qui ont été soignées par nos secouristes, dont seulement 3 ont nécessité une évacuation en milieu hospitalier.

Nous avons également collaboré avec le Centre de transfusion sanguine lors de huit collectes de sang... collectes publiques (Vernier-Village ou Aire-Le Lignon) ou collectes en entreprises



(Givaudan, Caisse de compensation ou encore Genève Aéroport).

L'année 2015 a également été marquée par la canicule. L'alerte canicule a d'ailleurs été déclenchée à deux reprises lors de longues périodes de forte chaleur. Nous avons pu collaborer avec la Délégation aux seniors lors de l'ouverture de la salle climatisée au Lignon, qui permettait aux personnes souffrant de la chaleur de venir se ressourcer.

Tout cela ne serait évidemment pas possible sans le dévouement de nos

samaritains actifs. Nous avons enregistré, rien pour l'année 2015, 15 nouvelles inscriptions... du jeune adulte au nouveau retraité. C'est une formidable source de motivation pour le comité afin de proposer de nouveaux services médico-sanitaires, mais également de nouveaux projets. D'ailleurs, nous travaillons déjà sur le 50<sup>e</sup> anniversaire de notre section qui aura lieu en 2018... on vous promet de belles surprises !

Frédéric Chevalier,  
Président

### VOUS SOUHAITEZ SOUTENIR NOS ACTIVITÉS ?

Vous avez la possibilité d'adhérer à notre association en tant que «membre passif». Cela consiste au paiement d'une cotisation annuelle (CHF 45.-) qui vous donne le droit de participer à notre assemblée générale, mais également de recevoir le journal *Nous, Samaritains* qui se fait l'écho des activités samaritaines. Prenez contact avec nous !

Vous pouvez également faire un don à notre association. En tant

que donateur privé, résidant dans le canton de Genève, vos dons sont déductibles à hauteur de 20% de votre revenu imposable pour l'impôt cantonal et communal. Une attestation pour l'administration fiscale vous sera adressée automatiquement en début d'année civile.

#### Nous écrire...

Samaritains de Vernier – Case postale 419 – 1214 Vernier – CCP: 12-3107-2  
[sama.vernier@agss.ch](mailto:sama.vernier@agss.ch)

## Cours vélo : circulez en famille

Le vélo est un mode de déplacement économique, doux pour l'environnement et excellent pour la santé. Dans le but de promouvoir son utilisation, la Ville de Vernier mandate chaque année l'association Pro Vélo Genève pour dispenser des cours de vélo aux enfants dès 6 ans et à leur famille. Ces cours se déploient en trois phases :

- Une introduction théorique sur les comportements à adopter dans le trafic ;
- Une partie d'exercices pratiques en milieu sécurisé (préau) ;
- Une sortie encadrée sur route le long d'itinéraires importants pour les écoliers.

Cette année, avec l'appui des associations de parents d'élèves de Vernier-Village et de Châtelaine, les cours auront lieu aux dates et lieux suivants :

#### Dimanche 1<sup>er</sup> mai de 14h à 17h

à l'école Vernier-Place, route de Vernier 200 – 1214 Vernier

#### Samedi 28 mai de 9h à 12h

à l'école de Châtelaine, avenue de Châtelaine 84 – 1219 Châtelaine

Le nombre de places étant limité, une inscription est obligatoire: tél. 077 482 78 45 ou [www.coursvelo.ch](http://www.coursvelo.ch) (présence d'un adulte par famille obligatoire pendant le cours).  
**Ces cours sont gratuits pour les enfants de Vernier.**



Info: service de l'urbanisme et du développement durable, tél. 022 306 07 50.

### ANNONCES GRATUITES

#### A vendre

**Bureau** New York plateau en verre CHF 80.- / **Table à manger** plateau en verre avec 4 chaises et coussins CHF 100.- / Jolies **bottes de cowboy** pour femme CHF 50.- / Jolies **bottes imitation Ugg** marque Gina Capone CHF 40.- / **Commode** rose 3 tiroirs, plus petite commode de chevet pour chambre de fille CHF 30.- / **Etagère** blanche CHF 40.-.

Tél. 076 307 11 36

**Lit à barreaux** en bois brun clair, avec matelas neuf. Démontable. Il peut se mettre à diverses hauteurs et ce, dès la naissance. Long 145 x Larg 80 x H 87. Photos sur demande. CHF 100.- / **2 pneus Michelin** 205/55 R 16 91 H A4 Alpin neufs, jamais utilisés, achetés en décembre 2015. Informations étiquette: E/C/2-70 dB. CHF 190.- (vendu au prix d'achat).

Tél. 079 347 08 25

**Robe de mariée**, état impeccable, taille 38-40 (corset dorsal permettant d'ajuster la taille) CHF 200.- / **Bureau en bois** avec chaise, état neuf CHF 150.-. Photos sur demande

Tél. 076 693 63 42

**Vélo VTT Merida** Matts Sport 300 V roulé 1000 km excellent état. CHF 500.- à discuter.

Tél. 076 695 68 34

**Livres:** encyclopédies, livres d'histoire, sciences et romans d'auteurs célèbres entre CHF 3.- et 5.- / Série Jules Verne de 19 volumes CHF 50.- / Livres audios avec cassettes (apprendre l'anglais) CHF 40.- / Vends disques vinyl 33 et 45 tours (tous styles): CHF 4.-.

Tél. 022 796 82 47 (le soir)

**A votre service gratuitement. Uniquement pour annonce sans but lucratif:**  
Tél. 022 306 06 20  
[communication@vernier.ch](mailto:communication@vernier.ch)

## Jeunesse : alcool et prévention, des mesures concrètes à Vernier

Le 3 février dernier Thierry Apothéloz, Maire en charge de la cohésion sociale, a présenté le programme d'actions relatives à la prévention alcool, cannabis et la réduction des risques lors de manifestations. Au cœur de la démarche : la protection de la jeunesse.

Face aux questions complexes que pose le développement des jeunes adultes, le milieu festif peut être le terrain d'expérimentations ou d'expériences qui peuvent révéler une situation de vulnérabilité. Une étude\* sur les comportements de santé des jeunes en Suisse montre que les motifs principaux de consommation chez l'adolescent sont sociaux et de renforcement ; par exemple pour mieux profiter d'une soirée, parce que cela fait simplement plaisir ou encore parce que cela devient plus amusant lorsqu'on se trouve accompagné.

Dans ce contexte, la Ville de Vernier en collaboration avec les partenaires jeunesse a mis en place une série de mesures de prévention, de réduction des risques destinées aux jeunes et pouvant être appliquées lors de manifestations se déroulant sur le territoire verniolan. Ces nouvelles actions visent à élargir le cadre légal en vigueur. L'objectif est de protéger les jeunes et diminuer la probabilité de comportements à risques en matière de consommation excessive d'alcool et d'autres stupéfiants par une systématisation des mesures de prévention.

Concrètement, les nouvelles prérogatives communales fixent des obligations supplémentaires pour les organisateurs proposant des manifestations touchant un public jeune. Les mesures complémentaires décrites ci-dessous peuvent être obligatoires ou recommandées.

- Réglementation du prix de vente pour les alcools forts (prix plancher) ;
- Interdiction de la promotion de boissons alcoolisées (happy hours) ;



De gauche à droite : Rémy Benoit, chargé de projet, FEGPA, Thierry Apothéloz, Maire de Vernier, Jacques-André Vuillet, président de l'Association Vernier sur Rock, et Arnaud Vanni, travailleur social, Vernier sur Rock.

- Réglementation pour garantir un accès gratuit, accessible et attrayant de l'eau potable ;
- Possibilité de faire porter un bracelet qui distinguera les moins de 18 ans des adultes.

En parallèle le processus des demandes pour louer des locaux ou des espaces municipaux a été adapté. Une typologie de manifestations a été établie et comporte trois types de manifestations (peu concerné – concerné – très concerné). Les manifestations «très concernées» incluent un public jeune jusqu'à 25 ans et une présence d'alcool.

La rencontre avec l'organisateur est également un élément phare de la révision proposée. Cela consiste en la mise en place d'une collaboration entre l'organisateur de la manifestation et la Commune dont l'objectif réside en un rappel du cadre légal existant, puis l'identification des mesures de prévention et de

réduction des risques les plus adaptées à la manifestation. Les décisions prises durant cette entrevue figurent dans une convention signée entre les deux parties et faisant office d'autorisation de manifestation sur le territoire de Vernier.

Pour Thierry Apothéloz, Maire en charge du service de la cohésion sociale : « Ces mesures supplémentaires permettront de garantir une éthique et de bonnes pratiques en matière de prévention en milieu festif. C'est du *win-win* pour la Commune et les organisateurs. Au final, ces derniers se retrouvent gagnants en termes d'image, de réputation de l'événement et de son bon déroulement. »

Ces actions s'inscrivent dans le cadre de la politique sociale jeunesse de la Ville de Vernier et sont menées en étroite collaboration avec les partenaires institutionnels et associatifs.

\* Etude : HBSC, ISPA, 2006.

## Formation professionnelle : à Vernier le recrutement en direct séduit !

Fruit d'un partenariat étroit entre la Ville de Vernier et l'Office pour l'orientation, la formation professionnelle et continue (OFPC), la 2<sup>e</sup> édition du « Recrutement en direct : spécial Vernier » a remporté un franc succès. De nombreux jeunes Verniolans en recherche d'une formation professionnelle ont répondu à l'appel.

La Ville de Vernier, dans le cadre de sa politique pour l'emploi, collabore avec le Canton en matière de formation professionnelle. Le service de la cohésion sociale communal et l'OFPC entretiennent dans cette optique une relation solide construite sur des échanges de pratiques et d'informations ainsi que le développement de prestations. Exemple significatif de ces collaborations : le « Recrutement en direct » organisé le 10 février à Vernier avec pour objectif de créer des passerelles où entreprises formatrices et candidats à l'apprentissage peuvent se rencontrer.

Dans ce partenariat, l'OFPC et la Commune travaillent ensemble autour d'un même objectif : renforcer l'accès à la formation professionnelle en mettant à contribution leur expertise, leurs réseaux d'entreprises et leurs publics respectifs. Nouveauté de cette édition, encore plus ancrée dans la logique de proximité : tous les employeurs présents ont leur siège à Vernier. Pour optimiser la visibilité de cette initiative, l'administration communale a, en plus de ses outils d'information traditionnels, envoyé un mailing à plus de 2000 jeunes âgés de 15 à 20 ans. L'idée de ce format novateur, qui découle directement de la politique communale en matière d'insertion professionnelle, est de maximiser les interactions, sur le plan local, entre employeurs et chercheurs d'emploi.

L'événement, organisé pour la deuxième fois à Vernier, a remporté un franc succès, de toute part. La Ferme Golay à Châtelaine s'est transformée le temps d'une journée en point de rencontre entre entreprises et jeunes en recherche de formation (160 entretiens menés). Près de 20 postes étaient proposés au total, pour 10 employeurs, mobilisant près de 130 candidats, habitants de la commune pour plus de la moitié d'entre eux.

Les « Recrutements en direct » donnent la possibilité d'entrer directement en contact avec une entreprise formatrice et de faire valoir son intérêt et sa motivation, sans se heurter à l'étape souvent stigmatisante de la sélection sur dossier. Pour les entreprises, c'est le moyen de rencontrer des candidats en

vue d'un engagement, d'apprécier certaines de leurs compétences (par exemple relationnelles) difficilement évaluables autrement que via un entretien, de rappeler les exigences de la formation. Mais c'est aussi l'opportunité d'éviter la lourdeur administrative liée à la sélection d'un grand nombre de dossiers avec à la clé un gain de temps et financier. Sur place, des conseillers en formation et en orientation, ainsi que des coaches, ont assuré le bon déroulement de la « mise en relation ». Pour Thierry Apothéloz, Maire en charge de la cohésion sociale : « Ce sont des vraies opportunités pour les jeunes en recherche d'un apprentissage, qui peuvent par ce biais entrer directement en contact avec un recruteur, montrer ce qu'ils valent, dans un cadre sécurisant et épaulés par des professionnels. »

Ce projet s'inscrit dans une relation interinstitutionnelle forte, génératrice de nombreuses synergies. Dans ce contexte, la Cité des métiers a inauguré le 25 novembre 2015 un nouveau Point relais à Vernier, à l'accueil du service de la cohésion sociale. Ce Point relais est constitué d'une borne-présentoir qui propose non seulement diverses brochures d'information, mais qui est également équipée d'une tablette numérique. L'outil, relié directement au site internet de l'OFPC, donne accès à tout le panel des formations disponibles à Genève. En un seul clic, les jeunes Verniolans peuvent désormais avoir accès à une foule d'informations utiles pour leur avenir professionnel.

Pour Thierry Apothéloz, « l'aboutissement de ces projets concrétise le partenariat entre la Commune et le Canton. Le Recrutement en direct répond à une attente à la fois des entreprises locales avec qui nous tissons des liens étroits mais également des jeunes en recherche d'apprentissage. Au vu du succès de cette deuxième édition « spéciale Vernier », nous pouvons d'ores et déjà nous réjouir de l'organisation d'une troisième édition ! »

## Journée de conseils aux propriétaires de chien

Pour la 5<sup>e</sup> fois depuis 2011, l'Association Infos conseils chiens (AICC) organise la journée de conseils aux propriétaires de chiens. Le service des espaces verts de la Ville de Vernier y participe activement en offrant un soutien logistique important.

Cette manifestation qui existe depuis bientôt vingt-cinq ans (d'abord organisée par la ville de Genève et, depuis 2011, par divers professionnels du monde canin représentant les plus grandes institutions et clubs canins genevois ayant fondé l'AICC) a une grande importance car elle permet de relier les propriétaires de canidés de tous poils avec des professionnels du monde canin et les autorités (stand «le chien et la loi»). Nos nombreux stands permettent d'aborder tous les sujets importants touchant au monde canin : socialisation du chiot, éducation canine, santé du chien, sports canins, chiens d'assistance, protection des animaux, chiens et environnement, chiens de thérapie et d'autres encore.

**Samedi 23 avril 2016 de 11h à 17h**

Plaine de Plainpalais, petite restauration sur place

Durant toute la journée des démonstrations et des présentations auront lieu : agility, chiens d'assistance, PAM Genève

(prévention des accidents par morsure), démonstration des bouviers suisses et saint-bernard, show canin en musique, etc.)

Cette journée ne peut avoir lieu sans le soutien de la Ville de Genève et de divers sponsors et généreux donateurs.

Nous vous y attendons nombreux et nombreuses!

Info: [www.infosconseilschiens.ch](http://www.infosconseilschiens.ch)



### RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS

Les prochaines levées auront lieu:

**ENCOMBRANTS ET FERRAILLE:**  
mardis 5 et 19 avril 2016

Déchets valorisés, dans les immeubles équipés du système de containers différenciés:

PET	lundi et jeudi*
PAPIER	lundi, mercredi*, vendredi
VERRE	jeudi
COMPOST	mardi

\*zones villas non desservies

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au: Centre d'entretien de la Ville de Vernier, Via Monnet 3 – 1214 Vernier – Tél. 022 306 07 00.

### BUVETTE ESTIVALE DU PARC DES LIBELLULES

La Ville de Vernier recherche

**un gérant**

pour sa buvette estivale sans alcool du parc des Libellules.

Période d'exploitation : avril – septembre 2016.

Le cahier des charges est disponible sur [www.vernier.ch/gerancelibellules](http://www.vernier.ch/gerancelibellules)

Pour toute information complémentaire, veuillez contacter le Centre d'entretien de Vernier, tél. 022 306 07 00.

Les offres devront être adressées à la Ville de Vernier, service des Espaces Verts, case postale 520, 1214 Vernier.

## Alcina

Redécouvrez cet opéra en trois actes de Georg Friedrich Haendel où la magie envoûtante de la magicienne Alcina saura charmer tant un public novice que des initiés.

Nul ne sait dans quel décor Georg Friedrich Haendel a présenté pour la première fois son «dramma per musica». Et nul ne sait non plus comment la musique sonnait à l'époque. Près de trois cents ans plus tard, on dispose certes de quelques éléments qui expliquent comment Haendel avait conçu son œuvre et comment elle devait être jouée: un ruban vague et étroit, qui s'étend jusqu'au XVIII<sup>e</sup> siècle. Alors, au final, chaque représentation de cette œuvre résonne toujours comme une mélodie qui vient de loin, portée par les vents. C'est la magie et l'aura qui entourent *Alcina*. L'œuvre de Haendel est un opéra de sortilège qui avait pour principal objectif de divertir. L'inexplicable est rendu explicable: grâce à la magie, les questions deviennent superflues. Et puis, il ne nous reste pas que les notes, le texte et les règles de jeu. La postérité retiendra aussi les anecdotes, et notamment celle du castrat Carestini qui a renvoyé à son auteur le livret que Haendel avait écrit pour lui – au prétexte que l'air était trop facile. Et le compositeur de lui répondre par retour de courrier: le chanteur n'a entendu goutte à son œuvre. A certains égards, le passé semble plus présent que jamais.

**Résumé** | Dans un royaume insulaire, la magicienne Alcina envoûte les hommes pour les abandonner ensuite selon son caprice. En fait, elle métamorphose ses anciens amants en animaux, plantes ou rochers. Déguisée en soldat, Bradamante arrive sur l'île pour libérer son fiancé Ruggiero tombé sous l'emprise d'Alcina. Ensemble, Bradamante et Ruggiero, délivré de son sortilège, peuvent retourner à leur existence libre tandis que le monde ensorcelé d'Alcina disparaît.



Achat de billets sur [www.vernier.ch/billetterie](http://www.vernier.ch/billetterie), au Stand Info Balaxert, au service culturel Migros Genève (rue du Prince 7), à la Migros Nyon-La Combe et à la caisse du soir (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles). **Renseignements au service de la culture:** tél. 022 306 07 80 – [culture@vernier.ch](mailto:culture@vernier.ch) – [www.facebook.com/VilledVernier](http://www.facebook.com/VilledVernier)

BIEL SOLOTHURN  
BIENNE SOLEURE  
ORCHESTRE



### INFO

*Alcina* (opéra)  
Opéra en trois actes de Georg Friedrich Haendel  
Théâtre Orchestre Bienne / Soleure (CH).

**Vendredi 22 avril à 20h**  
**Dimanche 24 avril à 15h**

Durée du spectacle: 2h30 avec entracte.

Italien, surtitré en français.

Salle du Lignon, place du Lignon 16, 1219 Le Lignon.

Bus 7, 9, 23 et 51 – Arrêt Cité Lignon.

Caisse et buvette une heure avant le début du spectacle, accès à la salle dix minutes avant le début de la représentation.

**Tarifs** | PT 30.– TR 20.– (AVS, AI, chômeur, étudiants) TS 17.– (carte 20 ans/20frs, carte gigogne) TJ 10.– (enfants moins de 10 ans).

## Le festival *Steps* à Vernier pour deux représentations d'exception

### *Rising*

Pleins feux sur un soliste hors du commun : une énergie débridée, une technique hors du commun et des ondulations hypnotiques caractérisent Aakash Odedra. Découvrez cet artiste fascinant le vendredi 15 avril à la Salle du Lignon.

*Rising*, le programme présenté en solo par le danseur et chorégraphe britannique Aakash Odedra, ressemble à une pochette-surprise : le danseur dialogue avec son corps dans une maîtrise parfaite, passe de furieux tourbillonnements à une infinie douceur et exécute chaque mouvement avec le plus grand soin. Le public retrouvera un jeu de lumière et d'obscurité tout au long de la soirée constituée de quatre pièces courtes taillées sur mesure et signées par trois grands noms de la chorégraphie et par l'artiste lui-même. Le public

découvrira au long de la soirée : *Nritta* d'Aakash Odedra, *In The Shadow Of Man* d'Akram Khan, *CUT* de Russell Maliphant et *Constellation* de Sidi Larbi Cherkaoui.

Dans la pièce *Nritta*, l'influence de la danse indienne kathak, qui constitue les racines d'Odedra, est la plus perceptible. Akram Kahn quant à lui transforme le danseur en une bête en captivité, qui attend, accroupie, le moment opportun pour s'enfuir. Russell Maliphant met en scène un jeu de trompe-l'œil grâce à un éclairage sophistiqué et Sidi Larbi Cherkaoui crée une pièce à l'atmosphère intense en plaçant le danseur dans un espace composé de points lumineux, nous guidant comme par enchantement vers un point final magique.

### INFO

*Rising* (danse)  
Aakash Odedra Company (GB)  
Chorégraphies : Akram Khan, Russel Malphant,  
Sidi Larbi Cherkaoui, Aakash Odedra  
Dans le cadre du Festival Steps

#### Vendredi 15 avril à 20h

Durée du spectacle: 1h10 sans entracte.  
Salle du Lignon, place du Lignon 16, 1219 Le Lignon /  
Bus 7, 9, 23 et 51 – Arrêt Cité Lignon  
Caisse et buvette une heure avant le début du spectacle,  
accès à la salle dix minutes avant le début de la représentation.  
**Tarifs** | PT 30.– TR 20.– (AVS, AI, chômeur, étudiants) TS  
17.– (carte 20 ans/20frs, carte gigogne) TJ 10.– (enfants  
moins de 10 ans).



© Chris Nash



Pour ces deux spectacles: achat de billets sur [www.vernier.ch/billetterie](http://www.vernier.ch/billetterie), au Stand Info Balaxert, au service culturel Migros Genève (rue du Prince 7), à la Migros Nyon-La Combe et à la caisse du soir (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles). Renseignements au service de la culture: tél. 022 306 07 80 – [culture@vernier.ch](mailto:culture@vernier.ch) – [www.facebook.com/VilledVernier](http://www.facebook.com/VilledVernier)

### *Felahikum*

Une rencontre émouvante et virevoltante entre flamenco et hip-hop, sur le pont entre deux mondes artistiques qui se croisent avec grâce et majesté.

*Felahikum* réunit deux femmes d'exception : deux solistes que tout oppose, si ce n'est leur extraordinaire présence et leur amour de la perfection. D'une part Honji Wang, dont le vocabulaire gestuel s'inspire de la danse classique et du hip-hop et qui fend l'espace sans un bruit, agile et flexible. D'autre part Rocío Molina, qui s'inscrit dans la tradition du flamenco fier et ardent. C'est ce que l'on peut appeler la diplomatie des sens : avec un respect mutuel immense, les deux styles se rapprochent l'un de l'autre, s'interrogent, osent

sortir de leur réserve et quitter leurs mouvements habituels. Tous deux essaient de s'intégrer à l'univers de l'autre. Le public sent littéralement crépiter la tension entre les protagonistes. Dans un décor volontairement minimaliste et une musique qui se met au service de la dramaturgie avec des airs de jazz, l'action scénique se concentre entièrement sur les deux femmes fortes. La production, fruit de la collaboration avec Sébastien Ramirez, ne représente rien de moins que la réponse de la danse à la question de la gestion des grandes incompréhensions de notre temps. Ou en l'appliquant aux interactions humaines : comment pouvons-nous nous retrouver dans l'altérité d'autrui ? Cette rencontre fera date.

Ne manquez pas cette magnifique rencontre entre plusieurs langages artistiques. Au programme : des instants de grâce et de générosité, par-delà les frontières!

### INFO

*Felahikum* (danse)  
Honji Wang, Rocío Molina, Sébastien, Ramirez (D/D/F).  
Chorégraphie : Sébastien Ramirez, Rocío Molina, Honji Wang.  
Dans le cadre du Festival Steps.

#### Samedi 30 avril à 20h

Durée du spectacle: 55 min. sans entracte.  
Salle du Lignon, place du Lignon 16, 1219 Le Lignon /  
Bus 7, 9, 23 et 51 – Arrêt Cité Lignon.  
Caisse et buvette une heure avant le début du spectacle,  
accès à la salle dix minutes avant le début de la représentation.  
**Tarifs** | PT 30.– TR 20.– (AVS, AI, chômeur, étudiants) TS  
17.– (carte 20 ans/20frs, carte gigogne) TJ 10.– (enfants  
moins de 10 ans).



© Ghostographic

## « Marché de printemps » : l'édition 2016 se dévoile !

Pour la 5<sup>e</sup> année consécutive, le service des espaces verts de la Ville de Vernier met à l'honneur la diversité ! Plantons de variétés rares, assortiments de semences, géraniums ProSpecieRara, exposition d'animaux, stands et animations sont au programme le samedi 30 avril prochain.

En collaboration avec ProSpecieRara, fondation suisse pour la diversité patrimoniale et génétique liée aux végétaux et aux animaux, la Ville de Vernier vous invite à redécouvrir d'anciennes variétés de légumes et de géranium à l'occasion du traditionnel marché de printemps. C'est la fête de la biodiversité.

Forte de son succès de l'année précédente, la manifestation se développe, de nouveaux exposants proposent des stands avec des produits issus de races et variétés rares. Suite à la forte demande lors du dernier marché, nous avons étoffé notre assortiment des plantons de légumes, offrant ainsi un choix variétal encore plus important. Et pour compléter vos achats notre marchand grainier Sativa saura vous proposer des semences pour vous étonner ! Ainsi vous pourrez cultiver dans votre potager des légumes différents de ceux disponibles dans les grandes surfaces.



A midi, ne manquez pas de venir déguster une assiette ProSpecieRara, composée de légumes oubliés, fromages et spécialités de boucherie typiquement suisses. Ce moment festif sera animé par la *Guggenmusik* du Grand-Saconnex.

Une exposition de poules et moutons, tous issus de races suisses en voie de disparition, émerveillera petits et grands. Saurez-vous reconnaître un mouton d'Engadine d'un mouton Roux du Valais ?

L'association Lumière pour Haïti, tiendra un stand pour récolter des fonds afin d'aider les enfants touchés par les problèmes de sous-développement à Haïti à qui la Municipalité verse 25% des recettes de ventes des géraniums depuis la première édition du marché.

Pour éviter l'attente, nous vous invitons à précommander les plantons sur le site de Vernier – [www.vernier.ch](http://www.vernier.ch) – du **4 au 22 avril**. Les commandes devront être retirées lors de la manifestation. Les paiements pourront être effectués par cartes bancaires.

### INFO

**Samedi 30 avril 2016 de 9h à 15h**

Serres de la Ville de Vernier, Via Monnet 3, 1214 Vernier.

#### Programme

- Marché de plantons et de semences ProSpecieRara
- Exposition d'animaux ProSpecieRara
- Petite restauration et buvette
- Visite guidée de l'établissement horticole
- Stands d'artisans

#### Renseignements

Service des espaces verts  
tél. 022 306 07 00.



## Une boutique de seconde main pour le premier âge aux Libellules

Au cœur des édicules, dans le cadre du projet de réhabilitation et d'intégration de vie communautaire et associative des nouvelles Libellules, Babyllules a ouvert ses portes le 1<sup>er</sup> février 2016.

Babyllules est la dernière-née de Trajets, fondation spécialisée dans l'intégration sociale et professionnelle de personnes adultes vivant avec des troubles psychiques. Sa mission est d'aider ces personnes à prendre une place qui leur convienne et à occuper des rôles sociaux valorisés et reconnus au sein de la collectivité. Cela au travers de nombreuses activités diversifiées comprenant de l'hébergement, des loisirs, de la formation ; Babyllules s'inscrit dans le cadre de ses entreprises sociales.

Boutique de seconde main pour le premier âge, vêtements et accessoires pour enfants et mamans, Babyllules poursuit

un double objectif solidaire : elle permet un accès facilité à des objets de première nécessité liés à la maternité pour des parents. Babyllules offre parallèlement des places de travail à des personnes en insertion.

Nous vous invitons à venir dans les murs colorés de cette boutique, laquelle accueille également avec bonheur vos dons de vêtements, d'accessoires pour mamans et enfants ainsi que des jouets. Permettant ainsi à Babyllules de proposer à des personnes et des familles d'acheter à leurs enfants des habits et des articles à prix modérés et ainsi garantir son activité et assurer sa pérennité.

Vous pouvez pour cela vous rendre à Babyllules ou dans toute autre entreprise de Trajets, vous trouverez tous les détails sur [www.trajets.org](http://www.trajets.org).

A bientôt dans ce lieu magique, où « c'est mieux que dans un vrai magasin », selon une très jeune cliente du quartier !

### INFO

Babyllules, av. des Libellules 12bis,  
1219 Châteline.  
Tél. 022 796 03 27.  
[babyllules@trajets.org](mailto:babyllules@trajets.org)  
Du mardi au vendredi : 10h30 – 18h30.  
Samedi : 10h30 – 17h30.



## Concerts au Lignon

**Dimanche 24 avril à 18h**

Temple du Lignon – place du Lignon 34  
(derrière le centre commercial)

Trio piano, violon, violoncelle: Muriel Slatkine,  
Sachiko Nakamura, Geneviève Faessler

L'entrée aux « Concerts au Lignon » est libre.  
Une collecte à la sortie est organisée pour couvrir une partie des frais et des cachets des musiciens.

## A la MACAV

Rue du Village 52 – 1214 Vernier

**Du 11 au 30 avril 2016**

« CopSyl'S », bijoux et sacs par Sylvie Bavaud

Ouverture du lundi au samedi de 14h30 à 17h30.  
Fermé le dimanche et durant les vacances scolaires.  
Renseignements: tél. 079 401 01 90.



## « Joyeux Dimanches ! »

Il vous arrive peut-être de vous trouver seul-e le dimanche alors que vous aimeriez pouvoir passer un moment en bonne compagnie. C'est pourquoi le « Réseau solidarité » d'Aire-Le Lignon organise, un dimanche par mois, un repas ouvert à tous, et vous donne l'occasion de le partager avec d'autres de manière conviviale.

Prix du menu: CHF 10.– min. boissons et café inclus. Le prochain repas aura lieu

**dimanche 10 avril 2016 à 12h15**

Centre de quartier du Lignon

**Inscription jusqu'au vendredi** qui précède à midi, par téléphone à M. Walter Hatt, tél. 022 796 62 79, et M. Giancarlo Turrini, tél. 022 796 28 53. **Attention, le nombre de places est limité!**



## Troc de plantons

Ce troc réunira des amateurs de plantes désirant échanger, partager ou acheter (pour ceux qui n'ont rien à échanger). Chacun est invité à participer, en apportant des plantes en vue de les échanger **lors de la Fête au village**:

**Samedi 21 mai de 9h à 15h dans le préau de l'école des Ranches**

En effet, chaque printemps (ou en automne), de nombreux jardiniers doivent:

- diviser des plantes vivaces qui prennent trop d'ampleur
- ôter des plantes qui se sont ressemées
- se séparer d'un excédent de plantons de légumes, de fleurs.

Plutôt que de les jeter, ce troc vous permettra de les échanger contre des plantes que vous n'avez pas encore et qui seront amenées par d'autres jardiniers. Elles seront en pot et étiquetées le plus précisément possible, avec la mention du nom, voire de la couleur et de la taille.

Des graines peuvent être mises à disposition gratuitement dans des sachets étiquetés (nom, couleur, taille). Et si vous n'avez pas de plantes à apporter, vous pourrez acheter des bons (CHF 2.–/plante) pour acquérir des plantes amenées par d'autres jardiniers amateurs. Au plaisir de vous rencontrer!

Contact: [trocdeplantonsvernier@gmail.com](mailto:trocdeplantonsvernier@gmail.com) – [leszateliers01@gmail.com](mailto:leszateliers01@gmail.com)



# Nouveau Contrat de Quartier Libellules – Gordon-Bennett

Une idée « loufoque » qui améliorera la vie de votre quartier?  
Un souhait « irréalisable » qui rendra service aux habitants?  
Une animation « déjantée » qui réunira les voisins?  
Vous avez des idées, mais vous ne savez pas comment vous lancer?



Votre projet concerne le quartier des Libellules, de Gordon-Bennett, de l'Écu? Le groupe de projets du Contrat de Quartier Libellules – Gordon-Bennett vous aide à transformer votre idée en véritable projet de quartier!

Depuis ce début d'année, le Contrat de Quartier Libellules – Gordon-Bennett a rejoint les quatre autres Contrats de Quartier de la Ville de Vernier: Aire-Le Lignon, Avanchets, Châtelaine-Balexert, Vernier-Village.

Les Contrats de Quartier existent depuis dix ans à Vernier. Dans ce cadre plus de 200 projets ont été réalisés par des habitants. Quelques exemples: la patinoire du Lignon, les repas « Les Joyeux Dimanches », le terrain de beach volley, Concorde et l'Armoire à Troc, les Concerts du Lignon, EthnoVernier, AvanchEpicerie.

**Du rêve à la réalisation** | Votre initiative répond à un intérêt collectif du quartier, renforce la cohésion, la convivialité et le bien-être des habitants? Il est en lien avec

l'éducation, le sport, les loisirs, la culture, l'insertion, l'emploi, l'échange, etc. ?

**Alors, lancez-vous!** | Contactez le groupe de projets Libellules – Gordon-Bennett qui vous aidera à clarifier votre idée, à préparer votre budget et à planifier la réalisation du projet. Le formulaire « Fiche de projets » également téléchargeable sur [www.cqvernier.ch/lgb](http://www.cqvernier.ch/lgb) sera complété et ensuite le projet sera présenté pour validation au Comité de pilotage du Contrat de Quartier Libellules – Gordon-Bennett.

Une fois le projet concrétisé, votre rêve deviendra une réalité pour le bonheur des habitants de votre quartier!

## INFO

Groupe de projets – Contrat de Quartier Libellules – Gordon-Bennett  
Avenue des Libellules 16, 2<sup>e</sup> coursiive « Espace Jupiter »  
1219 Châtelaine – Tél. 079 642 98 31 – [lgb@cqvernier.ch](mailto:lgb@cqvernier.ch)  
[www.cqvernier.ch/lgb](http://www.cqvernier.ch/lgb)

## LES NOUVEAUTÉS PRINTEMPS-ÉTÉ ARRIVENT !

La boutique 2000 Le Lignon vous propose un choix de vêtements, à bas prix, pour dames et enfants, du bébé à l'adolescent, des vêtements de grossesse, des sacs à main et des bijoux.

Avec le printemps et bientôt les beaux jours de l'été, il est temps de revoir sa garde-robe et libérer vos armoires de vos habits devenus superflus.

**Ouverture**  
**lundi de 14h à 18h réception des articles et vente**  
**jeudi de 14h à 17h pour la vente uniquement**

Adresse: av. du Lignon 56, 1219 Le Lignon – rez-inférieur, derrière l'église catholique.  
Parking au centre commercial. Bus 7, 23, 9 et 51 arrêt Cité du Lignon.  
Renseignements: tél. 079 301 14 17 ou 079 397 76 09.



# Le train est en marche dans vos bibliothèques !



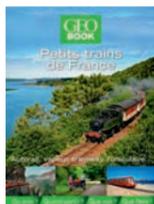
**Dans la collection de DVD « Des trains pas comme les autres »**, découvrez les Etats-Unis, le Brésil, l'Afrique du Sud, Madagascar, et bien d'autres pays dans lesquels le globe-trotter Philippe Gougler a voyagé grâce à ce moyen de locomotion.



## **A bord des trains mythiques, de Martin Howard**

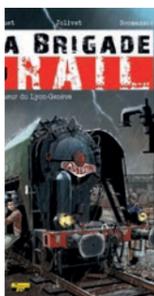
De l'Orient Express au Transsibérien en passant par l'Indian Pacific, l'Al Andalus, le Canadien, le Train Bleu (Pretoria-Le Cap), etc., découvrez les luxueux intérieurs de ces trains et les somptueux paysages traversés lors de ces voyages, grâce à de magnifiques photos. Outre l'aspect historique, cet ouvrage informe sur la durée et la fréquence, et propose des idées de lectures ou de films en rapport avec chaque ligne de chemin de fer.

Voyagez, ou rêvez, en compagnie de ces quinze trains de légende.



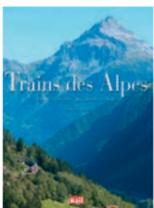
## **Petits trains de France, Geobook**

Une présentation de circuits ferroviaires touristiques à travers toute la France: petits trains, tramways, funiculaires, vélorails, etc. Avec une indication des curiosités touristiques de la région visitée, des indications techniques et historiques pour chaque ligne et chaque train, un tableau pour bien choisir sa destination, etc. Guide pratique richement illustré qui ravira tous les amateurs de trains ou de voyages.



## **La tueur du Lyon-Genève, BD ill. par Olivier Jolivet; scénario de Frédéric Marniquet**

Cette bande dessinée fait partie de la collection « La brigade du rail ». En 1959, un truand fraîchement libéré est découvert assassiné sur une voie ferrée dans le pays de Gex, dans l'Ain. L'inspecteur Hubert Granville, qui vient tout juste d'intégrer la police secrète des chemins de fer, mène l'enquête. Bientôt, de nouveaux meurtres sont commis le long de la même ligne, faisant remonter le spectre d'un tragique fait divers survenu vingt ans plus tôt.



## **Trains des Alpes, de Jean Tricoire**

Grâce à une riche iconographie, ce livre présente les différents trains et lignes ferroviaires transversales alpines, en France, en Suisse, en Italie et en Autriche, tracées à partir de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle.

Découvrez toutes les **nouveautés** que nous avons sélectionnées et préparées pour vous dans le **Catalogue en ligne** des Bibliothèques de la Ville de Vernier: [www.vernier.ch/biblio](http://www.vernier.ch/biblio)

**Inscription et prêts gratuits!**

**Notre nouvelle brochure « Coups de cœur » est disponible!**

## Pour les jeunes voyageurs



## **Les trains, de Cécile Jugla et Vincent Desplanches**

Pour tous les petits curieux, un livre documentaire pour tout savoir sur les trains. Leur histoire et caractéristiques techniques, le fonctionnement des gares, le déroulement d'un voyage, etc. Beaucoup d'illustrations et plein d'informations accessibles pour les plus jeunes.

**Dès 4 ans**



## **Ligne 135, de Germano Zullo et Albertine**

Une petite fille voyage en train, à travers le Japon, pour aller rendre visite à sa grand-mère. Les paysages se succèdent et les pensées de la fillette défilent au même rythme, de la grande ville à la campagne. Le couple genevois Germano Zullo et Albertine nous livrent ici un album plein de douceur sur le temps qui passe, parfois trop vite, et sur l'environnement.

**Dès 5 ans**



## **Trains mythiques autour du monde, de Olivier-Marc Nadel**

Transsibérien, Orient Express, Shinkansen japonais, Train Jaune des Pyrénées et bien d'autres... Pour grands et petits rêveurs, ce livre illustré à la peinture à l'huile vous fera découvrir l'histoire de ces trains mythiques, leurs caractéristiques techniques ainsi qu'un grand nombre d'anecdotes.

**Dès 7 ans**



## **Voitures, trains, avions et bateaux: une encyclopédie visuelle des moyens de transport, de Clive Gifford**

Une encyclopédie illustrée des divers moyens de transport. Une multitude de photographies et d'informations sur les transports, des tout premiers véhicules jusqu'aux engins sophistiqués d'aujourd'hui. Sur les routes, les rails, dans les airs et sur la mer, vous saurez tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les moyens de locomotion.

**Dès 9 ans**

## **HORAIRE DES BIBLIOTHÈQUES PENDANT LES PROCHAINES VACANCES SCOLAIRES, DU VENDREDI 25 MARS AU SAMEDI 2 AVRIL:**

### **Bibliothèque des Avanchets**

Rue du Grand-Bay 21

Tél. 022 306 07 96

[bibava@vernier.ch](mailto:bibava@vernier.ch)

jeudi 31 mars 15h-19h

### **Bibliothèque de Châtelaine**

Av. de Châtelaine 81

Tél. 022 306 07 97

[bibcha@vernier.ch](mailto:bibcha@vernier.ch)

fermé

### **Bibliothèque de Vernier**

Rue du Village 57

Tél. 022 306 07 98

[bibver@vernier.ch](mailto:bibver@vernier.ch)

mardi 29 mars 16h-20h

## Profitez d'une pause lecture...

### Savez-vous que la bibliothèque de Châteline est ouverte le jeudi dès 12h ?

L'occasion de profiter de votre pause de midi pour lire la presse, par exemple. Savourez la lecture de vos quotidiens régionaux dans un endroit calme et lumineux.

Découvrez également un vaste choix de magazines de société ou de loisirs que vous pouvez consulter sur place ou emprunter. Et agrémentez votre lecture d'un bon café grâce à la machine mise à votre disposition ! Nous nous réjouissons de votre visite. Entrée libre, prêt et inscription gratuits.



Bibliothèque de Châteline, avenue de Châteline 81, 1219 Châteline – Tél. 022 306 07 97 – [bibcha@vernier.ch](mailto:bibcha@vernier.ch)

## MQJR ChâBal

La Maison de Quartier et Jardin Robinson de Châteline-Balexert convie tous les habitants à son assemblée générale

### Vendredi 15 avril 2016 à 19h

Avenue de Crozet 39 – 1219 Châteline

Pour clore la partie officielle un petit film réalisé à la MQJR vous sera présenté, ainsi qu'une chorégraphie de danse réalisée par les enfants.



Un apéritif sera proposé en fin de séance. En nous réjouissons de vous rencontrer nombreux !

## «L'Heure Musicale»

L'Heure Musicale vous invite à vous joindre à nous pour chanter en cœur. Notre répertoire est varié: gospel, Charles Trenet, Gilbert Bécaud, Jean Ferrat, ... Nous nous retrouvons les mardis dès 15h30 à l'avenue du Lignon 53 (12<sup>e</sup> étage). Il n'est pas nécessaire d'avoir étudié le solfège, il faut juste aimer chanter !

Venez faire un essai, vous êtes les bienvenues ! Information : tél. 022 797 12 64 (répondeur).

## Concert de cors des Alpes

Une cinquantaine de joueurs et joueuses de cor des Alpes, venant de Genève, de la Savoie et de divers cantons romands, tous animés du même plaisir de pratiquer en commun leur passion, donneront un très beau concert gratuit sur la place du Lignon pour la 5<sup>e</sup> année consécutive.



### Samedi 23 avril 2016 à 16h30

Place du Lignon

Même si vous avez plutôt l'habitude d'entendre le son du cor en montagne, vous ne regretterez pas le déplacement, car amener le folklore suisse dans la cité du Lignon avec cet instrument si particulier au son magnifique, est un moment inédit et original.

Tous les organisateurs et joueurs seront sensibles à votre visite et vous en remercient.

## Ludothèque des Libellules

L'association de la Ludothèque des Libellules a le plaisir de vous convier à son assemblée générale qui se tiendra

### Judi 21 avril 2016 à 19h

Avenue des Libellules 14A  
1219 Châteline



Le comité et les bénévoles se réjouissent de vous voir nombreux à cette occasion.

Un apéritif convivial viendra clore cette assemblée.

# Soirée contes à la bibliothèque de Vernier: «Les sept perles de la Méditerranée»

C'est un florilège de contes riches et magnifiques à l'image de la civilisation méditerranéenne que nous offre Jihad Darwiche.

Jihad Darwiche est né dans un petit village du Sud-Liban. Son enfance a été bercée par les contes, la poésie et les récits traditionnels de l'Orient que racontaient sa mère et les femmes du quartier.

Avec son langage épicé et son timbre envoûtant, il entremêle le merveilleux des *Mille et Une Nuits*, la sagesse et le sourire. Un pur délice !

### Judi 28 avril 2016 à 20h

Bibliothèque de Vernier  
Rue du Village 57, 1214 Vernier

Tout public dès 10 ans.

Durée env. 1h30.

Entrée libre

Places limitées, sur inscription :  
tél. 022 306 07 98 à la bibliothèque  
ou par email à [bibver@vernier.ch](mailto:bibver@vernier.ch)



## NOUVELLES DU CONTRAT DE QUARTIER DE CHÂTELAINÉ

Le quartier de Châteline-Balexert a vibré au son et à l'art culinaire indiens le 13 décembre dernier à l'école de Châteline. Un concert réussi a été notamment livré par des artistes indiens de renom – Pandit Shivanth Mishra, Deobrat Mishra, Prashant Mishra – de passage en Suisse lors de leur tournée européenne.



Une importante assistance (plus de 100 personnes) a répondu à cette manifestation d'intégration interculturelle et intergénérationnelle organisée par le couple Pothula, habitants du quartier, avec le soutien du Contrat de Quartier de Châteline-Balexert.

Nous remercions la population verniolane de s'être massivement déplacée et de permettre ainsi la réussite de cet événement citoyen. Nous encourageons des initiatives similaires venant d'habitant-e-s du quartier. Pour plus d'informations sur ces artistes : [www.music-of-benares.com](http://www.music-of-benares.com).

### Information aux habitant-e-s de Châteline-Balexert

Le Groupe Projet du Contrat de Quartier de Châteline-Balexert tient à informer les habitant-e-s du quartier que son bureau a déménagé à l'avenue Edmond-Vaucher 5, dans la Ferme Golay. Contactez-nous par téléphone au 076 711 18 99 ou par courriel à [chatelaine-balexert@cqvernier.ch](mailto:chatelaine-balexert@cqvernier.ch) et sur [www.cqvernier.ch/chatelaine-balexert](http://www.cqvernier.ch/chatelaine-balexert).

Vous êtes les bienvenu-e-s ! Non seulement avec vos projets pour le développement et l'amélioration du bien-être dans notre quartier sont les bienvenus, mais aussi en intégrant le Groupe projet comme membres.

Pour le Contrat de Quartier de Châteline-Balexert. Déodatthe Bahindwa

## Les rencontres « Café-mignardises » reçoivent *Passe-moi les Jumelles*

Depuis plus de quatre ans, Virginie Brawand se balade pour *Passe-moi les jumelles*, la seule émission de la RTS qui se paie le luxe de prendre son temps. Le temps de naviguer à contre-courant, de faire des rencontres souvent

étonnantes, de traverser des paysages aussi sublimes que stimulants, ici ou ailleurs, là où la curiosité la guide. Une bouffée d'air et de liberté à consommer le vendredi soir, pendant 24 semaines, en haute définition et sans modération!



© RTS/Christin Philippe

Conférence gratuite pour les seniors dès 50 ans de la Ville de Vernier  
**Judi 28 avril 2016 à 15h**

à la Ferme du Lignon, route du Bois-des-Frères 51B, 1219 Le Lignon.

**Inscription obligatoire** auprès du service de la cohésion sociale, tél. 022 306 06 70 ou [seniors@vernier.ch](mailto:seniors@vernier.ch) jusqu'au 21 avril.

Une navette gratuite fera le tour des quartiers, les horaires seront transmis lors de l'inscription. Cet événement est organisé par un groupe de retraités bénévoles, habitants de Vernier, avec le soutien du CAD et du service de la cohésion sociale de Vernier.



### THÉ DANSANT POUR LES SENIORS

#### Rencontres musicales des Avanchets

Après la grisaille venez nous retrouver pour partager un moment de danse au son de l'orchestre Arpège!

**Samedi 30 avril 2016 de 14h à 17h30**

Centre de quartier des Avanchets (centre commercial).

Toujours prêts à danser? Tango, valse, passo doble, bolero, cha-cha-cha, samba, rock, twist, disco. La formule reste la même: les pâtisseries et les boissons seront proposées à prix modique.

**Venez nous rejoindre!** Le centre accueille les personnes à mobilité réduite. Pensez à vous faire plaisir, prenez un moment pour vous divertir!  
Pour de plus amples informations: tél. 076 327 32 08.



© iStock Matt Kramlein

### REJOIGNEZ LE CLUB DES AÎNÉS DU LIGNON!

Le Club des Aînés du Lignon propose diverses activités aux seniors du quartier et de Vernier: rencontres, repas festifs, ateliers créatifs, excursions, pétanque, etc. Afin de compléter son comité actuel, le club est à la recherche de nouvelles forces... Venez faire connaissance avec une équipe dynamique et engagée, contactez-nous au tél. 079 215 88 01. Merci de votre intérêt!

### BÉNÉVERNIER FÊTE 10 ANS D'ACTIVITÉS CETTE ANNÉE!

Une décennie à œuvrer pour briser l'isolement des Verniolan-e-s! Dans cette optique, le groupe sera présent dans toute sa diversité pour fêter la biodiversité. Nous vous invitons donc à nous rejoindre au magnifique **Marché de Printemps** de la Ville de Vernier, qui nous a fait la fleur de nous inviter:



**Samedi 30 avril 2016 de 9h à 15h**

Serres de la Ville de Vernier, Via Monnet 3, 1214 Vernier.

Au menu, des informations, mais aussi une activité pour les enfants avec un petit cadeau à la clé. Nous nous réjouissons de vous y retrouver!

### Vous êtes retraité, vous vivez sur la commune de Vernier et vous mangez seul?



BénéVernier vous invite à partager un repas convivial. Le prix des repas est de CHF 13.- à régler sur place, il comprend une entrée (soupe ou crudités), un plat principal, un dessert ainsi que les boissons (vin, café, thé). Inscription par téléphone à la permanence de BénéVernier les lundis ou jeudis de 14h à 16h au tél. 022 341 30 40.

Dernier délai pour les inscriptions: le lundi avant le repas. En cas d'empêchement de dernière minute, merci de

téléphoner au service de la cohésion sociale, tél. 022 306 06 70.

**Maison de Quartier de Vernier-Village « Quart'île »**  
Ch. de Mouille-Galand 21 – 1214 Vernier  
**Judi 7 avril**

**Centre de quartier des Avanchets**  
Rue du Grand-Bay 21  
1220 Les Avanchets  
**Judi 7 avril**

**Transport – Accompagnement – Repas – Coup de main**  
Tél. 022 341 30 40 – Appelez!

### GROUPE DES MARCHEURS

Joignez-vous à nous pour une balade entre marcheurs de 55 ans et plus, par n'importe quel temps, le

**Mardi 12 avril 2016: du parc des Eaux-Vives à la Pointe à la Bise par les parcs**

Rendez-vous devant l'entrée principale du parc des Eaux-Vives, côté lac, à 9h40. Durée de la balade: environ deux heures de marche. Visite gratuite du Centre Nature La Roselière (Pro Natura).

Repas: restauration possible au restaurant de la Pointe à la Bise (CHF 19.- ou 21.- salade en entrée, plat et café ou thé compris).

Retour: par Vézenaz (vingt minutes à pied) pour prendre le bus E à 16h06 ou 16h36 ou G à 16h07 ou 16h21 (puis retour individuel depuis Rive par le tram, le bus ou la Mouette).

**Inscriptions** auprès de M<sup>me</sup> J. Janin, tél. 022 796 04 24 ou par e-mail [jjanin49@gmail.com](mailto:jjanin49@gmail.com) d'ici lundi 4 avril 2016. Veuillez mentionner un numéro de tél. de contact – maximum 20 personnes.

Conseils pour cette journée: bouteille d'eau, bonnes chaussures, prudence et bonne humeur! Selon météo, protection contre la pluie. Cette sortie est sous la responsabilité de chaque participant.

Organisation d'un groupe de marcheurs seniors indépendants issu d'une rencontre « Café-croissants »

## Un Avare, d'après Molière, Jean-Pierre et Sylvie

La compagnie du Voyageur Debout fait une halte à la Salle du Lignon le samedi 9 avril et revisite un grand classique de Molière à sa manière. Un spectacle étonnant rempli de poésie, de rire et de tendresse qui touchera votre cœur...



© Yoann Crombronde

Une fois le générique lancé, rien ne doit troubler le déroulement de la représentation de *L'Avare*. Harpagon, telle une planète dense et sombre, est le centre de toutes les intrigues; chacun cherche à le faire plier, à le dévier de sa voie pour qu'il pose enfin un regard aimant sur les êtres qui l'entourent. Mais Molière ne lui laisse aucune chance de rédemption. *L'Avare* reste *L'Avare*. Alors... quel trouble pourrait faire vaciller ce monde bien réglé depuis plus de trois siècles et demi? Et au fait, Jean-Pierre et Sylvie, qu'en pensent-ils? Ils ont leur mot à dire... non?

Le Voyageur Debout a conservé le rythme effréné de la pièce originale. A

chaque tour de piste, le spectateur est embarqué par Harpagon et son avarice, par Elise, Valère, Cléante et Marianne et leurs inextricables affaires de cœur. On est pris d'une sensation de manège que font tourner les valets La Flèche, Maître Jacques et les autres. Comme dans toutes ses pièces, Molière a parfaitement calibré et huilé la mécanique: mise en place de l'intrigue et des personnages, événements et quiproquos, nœuds et dénouement.

Une invitation à poser un regard et des réflexions d'aujourd'hui sur une œuvre écrite il y a trois cent cinquante ans, un spectacle époustoufflant à ne pas manquer!

### INFO

*Un Avare*, d'après Molière, Jean-Pierre et Sylvie  
Cie Le Voyageur Debout (FR)

#### Samedi 9 avril à 16h30

Durée du spectacle: 1h15 sans entracte.

Jeune public, dès 9 ans.

Salle du Lignon, place du Lignon 16, 1219 Le Lignon.

Bus 7, 9, 23 et 51 – Arrêt Cité Lignon.  
Caisse et buvette une heure avant le début du spectacle, accès à la salle dix minutes avant le début de la représentation.

**Tarifs** PT 20.– TR 15.– (AVS, AI, chômeur, étudiants) TS 12.– (carte 20 ans/20frs, carte gigogne) TJ 10.– (enfants moins de 10 ans). **Achats de billets:** [www.vernier.ch/billetterie](http://www.vernier.ch/billetterie), stand Info Balaxert, service culturel Migros Genève (rue du Prince 7), Migros Nyon-La Combe, caisse (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles).

**Renseignements au service de la culture:** tél. 022 306 07 80 – [culture@vernier.ch](mailto:culture@vernier.ch) – [www.facebook.com/VilledesVernier](http://www.facebook.com/VilledesVernier)

## « En bas de chez toi », venez jouer aux Avanchets !

Le service petite enfance de Vernier a le souci d'innover et de créer de nouvelles prestations en faveurs des familles.

Un nouveau projet, « En bas de chez toi », va voir le jour, dans un premier temps dans le quartier des Avanchets à l'amphithéâtre au bout du chemin de la pataugeoire (rue du Grand-Bay 12).

Dans le but d'aller à la rencontre de toutes les familles verniolanes, également celles qui pour le moment n'ont pas la possibilité de fréquenter une institution petite enfance (crèches ou jardin d'enfants), « En bas de chez toi » sera présent régulièrement tous les mardis de 14h à 16h, par tous les temps, d'avril à décembre 2016.



### Premier rendez-vous le mardi 12 avril!

Autour d'activités ludiques qui favorisent les apprentissages et les relations, chacun peut faire connaissance avec de nouvelles personnes, échanger des informations.

L'adulte est responsable de l'enfant et doit rester présent. Boissons et goûter offerts aux participants. Il s'agit d'un accueil libre, à l'extérieur, pour tous les parents et leurs enfants de moins de 5 ans.

**Info:** service petite enfance, tél. 022 306 06 80 – [petite-enfance@vernier.ch](mailto:petite-enfance@vernier.ch)

Ces rencontres sont des occasions pour:

- Jouer** s'amuser et apprendre à travers des activités, découvrir, rire, explorer
- Rencontrer** d'autres parents, d'autres enfants, une équipe attentive et dynamique, pour le plaisir d'être ensemble
- Echanger** des idées, des bons plans et des informations pour les familles

Bienvenue à tous et n'hésitez pas à faire passer l'information à toutes les familles de Vernier! En cas de pluie, nous serons à l'abri dans le passage de la rue du Grand-Bay 12.

### INSCRIPTIONS AU CONSERVATOIRE POPULAIRE

**Du lundi 25 au samedi 30 avril 2016**

CPMDT, rue François-D'Ivernois 7 – 1206 Genève

Du lundi au samedi, 10h30-12h30 et 16h30-18h30 et le samedi, 10h-12h.  
Possibilités de cours à Vernier, Genève centre et autres communes.

Inscriptions en ligne toute l'année: [www.conservatoirepopulaire.ch](http://www.conservatoirepopulaire.ch)



**CONSERVATOIRE  
POPULAIRE**

**MUSIQUE  
DANSE  
THÉÂTRE**

## ATELIERS BRICOLAGE DANS VOS BIBLIOTHÈQUES



Le printemps est là! Dans le cadre des « Mercredis bricolos » à la bibliothèque de Vernier, les enfants sont invités à venir bricoler pour décorer la bibliothèque.

**Mercredi 6 avril 2016 de 15h à 18h**

**Bibliothèque de Vernier**, rue du Village 57, 1214 Vernier  
Tél. 022 306 07 98 – [bibver@vernier.ch](mailto:bibver@vernier.ch)

Gratuit, nombre de places limité, inscription recommandée.  
Les enfants de moins de 6 ans doivent être accompagnés d'un adulte.

Avec des crayons, des feutres, des autocollants et des tampons, décore un marque-page pour toujours te rappeler où tu as arrêté ta lecture!

**Mercredi 13 avril 2016 de 14h à 18h**

**Bibliothèque des Avanchets**, rue du Grand-Bay 21, 1220 Les Avanchets  
Tél. 022 306 07 96 – [bibava@vernier.ch](mailto:bibava@vernier.ch)

Gratuit, dès 4 ans (moins de 7 ans accompagnés d'un adulte)  
Nombre de places limitées, inscription obligatoire

Fabrication de papier avec Les Coloriés – ateliers créatifs et artistiques. Venez découvrir les secrets de la création de belles feuilles de papier à partir de vieux journaux!

**Mercredi 13 avril 2016 à 14h30**

**Bibliothèque de Châtelaine**, avenue de Châtelaine 81, 1219 Châtelaine  
Tél. 022 306 07 97 – [bibcha@vernier.ch](mailto:bibcha@vernier.ch)

Gratuit, dès 4 ans  
Nombre de places limité, inscription obligatoire



Entrée libre

## EN ATTENDANT LE PRINTEMPS... RETROUVEZ « L'HEURE DU CONTE »

**A la bibliothèque de Châtelaine à 16h**

Mercredi 6 avril dès 6 ans  
Mercredi 20 avril dès 3 ans « Spéciale printemps », goûter offert

**Bibliothèque de Châtelaine**  
Av. de Châtelaine 81, 1219 Châtelaine  
Tél. 022 306 07 97 – [bibcha@vernier.ch](mailto:bibcha@vernier.ch)

## Cours d'espagnol et culture latino-américaine pour les jeunes Verniolans



Atelier danses avec l'association La Escuelita.

Aujourd'hui, il est largement admis que l'apprentissage de la langue des parents permet aux enfants d'assumer des appartenances et des cultures multiples, tout comme d'acquérir des compétences linguistiques utiles et profitables à l'apprentissage d'autres langues. Ces compétences valorisent l'enfant et, plus tard, le bi-plurilinguisme présente des atouts importants dans l'avenir professionnel.

L'association La Escuelita propose des cours depuis 2013 à Onex. Depuis, l'offre de cours s'est développée afin de donner la possibilité aux enfants des différents quartiers d'en bénéficier. Actuellement, des cours sont organisés à Vernier, au Centre de Quartier du Lignon (place du Lignon

32, 1219 Le Lignon), pour les enfants âgés de 5 à 12 ans, et dont les parents sont originaires d'un pays latino-américain. Ils ont lieu les lundis de 17h à 19h et suivent le calendrier des écoles du canton.

Le prix d'inscription est de CHF150.- par an, matériel inclus. Il est dégressif en fonction du nombre d'enfants inscrits d'une même famille. L'inscription de l'enfant demande à la famille d'adhérer à l'association La Escuelita, la cotisation se monte à CHF 50.- par an, par famille.

L'association La Escuelita-Onex, association sans but lucratif et indépendante, fait partie de la Commission LCO (Langue et culture d'origine) du Département de l'instruction publique (DIP) et bénéficie de l'appui du Bureau de l'intégration des étrangers (BIE) ainsi que des communes de Vernier, Onex et Carouge pour l'utilisation des salles.

Premier jour de classes à Onex, groupe d'initiation.



## INFO

Association La Escuelita-Onex.  
Inscriptions pour l'année scolaire 2016-2017  
du 1<sup>er</sup> mars au 31 mai. Début des cours: le 5 septembre 2016 au Centre de Quartier du Lignon.

Tél. 076 753 63 83  
[escuelitaonex@gmail.com](mailto:escuelitaonex@gmail.com) – [www.laescuelita-onex.ch](http://www.laescuelita-onex.ch)

## Une Maison pour Moliba

*Une Maison pour Moliba* est un conte de quête pour jeune public qui aborde la différence, la solidarité et la persévérance. Rejoignez-nous pour une représentation unique au Forum SIG du Lignon mercredi 13 avril prochain !

Moliba, petite fille africaine, va quitter sa maman et son village pour partir à la recherche du Sage. Ce dernier doit lui donner l'autorisation de construire une maison pour elle. En chemin, elle va rencontrer un éléphant, une poule et une chèvre. Chacun d'eux a un petit souci. La poule a un problème de plumes qui ne poussent pas, la chèvre ne sait pas bêler et l'éléphant n'a que deux minuscules petites défenses.

Moliba emmène ses nouveaux compagnons avec elle jusque chez le Sage. Après chaque rencontre, elle chante une chanson pour se donner du courage. Mais, en chemin, elle rencontre aussi la méchante dame qui va lui donner du fil à retordre pour pouvoir continuer son chemin.



Avec l'aide de ses nouveaux compagnons, elle arrive à se sauver et à rejoindre le Sage. L'histoire se termine au village par une grande fête à laquelle tous ses amis sont conviés.

Venez nombreux assister à ce spectacle rythmé, gai et chaleureux qui a déjà enchanté petits et grands il y a quelques années lors de la fête d'inauguration de l'Espace de Vie Infantile des Libellules !

### INFO

*Une Maison pour Moliba*

Par des membres des équipes éducatives des EVE Libellules, Lignon et Vernier, accompagnés de musiciens et d'une chanteuse.

Jeune public de 2 à 6 ans.  
Entrée libre.

**Mercredi 13 avril 2016 à 15h**

Durée du spectacle : env. 40 minutes.

Forum SIG, chemin Château-Bloch 2 – 1219 Le Lignon.

Bus 9 et 51 – arrêt SIG Lignon.

Bus 7 et 23 – arrêt Grand-Champ.

## ATELIER DE L'ACCUEIL ADULTES-ENFANTS

« Spectacle de marionnettes »

**Samedi 9 avril 2016 entre 9h 30 et 12h**

à l'EVE Bourquin

Avenue de Châtelaine 68 – 1219 Châtelaine

Bus 6, 19 et 51, arrêt Châtelaine

Cet atelier est destiné aux enfants en âge préscolaire, accompagnés d'un adulte. Parent ou famille d'accueil.

Une participation financière est obligatoire, une cagnotte sera prévue à cet effet.



## Camp de football à Vernier

Le stade de Vernier accueillera cet été un camp de football, organisé par la Raiffeisen. Du 22 au 26 août 2016, les enfants de 6 à 15 ans seront les bienvenus pour pratiquer leur sport favori.

Le camp est aménagé en deux catégories, l'animation et le perfectionnement, tous les enfants pourront jouer selon leurs capacités et compétences. La catégorie de l'animation s'adresse aux plus petits, qui ne font pas encore partie d'une école de foot. Son but est de faire une initiation au sport et à son jeu. Pour le perfectionnement, la condition est de faire déjà partie d'une équipe de foot.

Chaque participant recevra un équipement et quelques cadeaux des différents sponsors. Le vendredi, un tournoi est prévu, avec une remise de médailles.

Encadrés par des entraîneurs expérimentés et des étudiants en sport de l'UNIL (Université de Lausanne), les jeunes seront accompagnés dans leur apprentissage des techniques de jeu, pendant la semaine. Les repas de midi proposés seront équilibrés et pris en charge par l'organisation du camp. Le tout est compris pour CHF 235.-.

Le dernier jour de la semaine, le vendredi après le tournoi, les parents et membres du club de Vernier ainsi que les autorités de la commune seront conviés à un apéritif.

MS Sports et Raiffeisen organisent des camps de sport, toute l'année, dans toute la Suisse. Depuis 2012, les camps de football sont mis en place en Suisse romande.

L. Hostettler pour le FC Vernier

### INFOS

**Du 22 au 26 août 2016  
au Stade de Vernier**

CHF 235.- tout compris.

Flyers disponibles au club, nombre de places limité.  
Inscriptions en ligne : [www.mssports.ch/fr](http://www.mssports.ch/fr)



## STAGE DE TENNIS PENDANT LES VACANCES DE PÂQUES

L'équipe de Tennis Actuel vous attend pour son traditionnel stage de Pâques qui se tiendra du 29 mars au 2 avril 2016 au tennis club d'Aire !

Tous niveaux, à partir de 4 ans, vous trouverez une formule qui convient à votre enfant dès CHF 100.-.

### Infos et inscriptions

[www.tennisactuel.ch](http://www.tennisactuel.ch) – [contact@tennisactuel.ch](mailto:contact@tennisactuel.ch)

Tél. 079 203 75 28.



[WWW.TENNISACTUEL.CH](http://WWW.TENNISACTUEL.CH)



## Badminton et tennis

Tarifs saison été du 21 mars au 16 octobre 2016

### Tennis

extérieur et intérieur  
non tempéré



### Conditions:

**Tarif réduit:** enfants de 6 à 18 ans, étudiants, AVS-AI, apprentis. Les chômeurs bénéficient du tarif réduit uniquement à l'heure. Pour bénéficier du tarif réduit, une carte de légitimation doit être présentée.

**Abonnement personnel:** valable une année dès le jour d'achat. Permet de jouer sur tous les courts. Réservation possible 8 jours à l'avance, jusqu'à 3 parties au maximum.

Les joueurs doivent être en possession de cet abonnement; s'il y a un ou plusieurs invités, le montant à payer est de CHF 10.- par heure et par court (à régler à la réception avant l'heure de jeu).

**Abonnement 11x1h:** valable une année dès le jour d'achat. Réservation possible de 2 parties, au maximum 7 jours à l'avance. La séance de jeu est débitée lors de la réservation. Par conséquent, n'oubliez pas d'avertir la réception si vous devez annuler votre réservation pour qu'elle ne soit pas décomptée. Les heures non utilisées après la date de validité sont perdues.

### Location 1h/court

Tarif normal	CHF	15.-
Tarif réduit	CHF	10.-

### Abonnement 11x1h/court

Tarif normal	CHF	150.-
Tarif réduit	CHF	100.-

### Abonnement personnel

Tarif normal	CHF	340.-
Tarif réduit	CHF	150.-

### Badminton

intérieur non tempéré



### Location 1h/court

Tarif normal	CHF	12.-
Tarif réduit	CHF	10.-

### Abonnement 11x1h/court

Tarif normal	CHF	120.-
Tarif réduit	CHF	100.-

Sous réserve de modifications, TVA incluse

Réservation: <http://tennis.vernier.ch>

### Renseignements 9h à 22h, 7 jours sur 7

Tennis d'Aïre, tél. 022 306 07 77

Chemin des Lézards, 1219 Aïre

Bus 51

Tennis de Vernier, tél. 022 306 07 76

Via Monnet 10, 1214 Vernier

Bus 6, 19, 28 et 54

## ENEZ DECOUVRIR LA GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

La salle de gymnastique artistique du Bois-des-Frères ouvre ses portes aux enfants nés entre 2009 et 2011 pour une initiation, une découverte de ce sport dans un milieu privilégié.

**Samedi 23 avril 2016 de 9h30 à 11 h**

Centre sportif du Bois-des-Frères, chemin de l'Écu 35  
1219 Châtelaine

Renseignements et inscription en ligne:  
[www.genevegymnastique.ch](http://www.genevegymnastique.ch)



Association **G**enevoise de **G**ymnastique

## HARMONY BLANDONNET



Abonnement  
partiel 12 mois  
**CHF 1050.-**  
(+ frais d'inscription)  
Accès unique à  
Blandonnet

**Harmony Blandonnet**

Route de Pré-Bois 6 | 1214 Vernier

T 022 341 42 43 | [blandonnet@harmony.ch](mailto:blandonnet@harmony.ch)

[www.harmony.ch](http://www.harmony.ch)

harmony   
espaces de sport et bien-être



## Pharmacie de Vernier Sàrl

184, route de Vernier  
1214 Vernier

**Heures d'ouverture :**  
Lu-Ve: 8h-19h  
Sa: 8h-17h

### LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE

Associée-Gérante: Mme N. Elfiki / Pharmacienne responsable: Mme E. Roup-Ducret

**Tél. 022 341 05 21**

**Fax: 022 341 02 65**



## VERNIER-VILLAGE

**BUREAU de 140 m<sup>2</sup> au 2<sup>e</sup> étage**

Disponible de suite

Service location – Tél. 022 594 34 14  
Av. de Châtelaine 81b – 1219 Châtelaine  
E-mail: [location@cogerim.ch](mailto:location@cogerim.ch)  
[www.cogerim.ch](http://www.cogerim.ch)



Vernier

Au coeur du village, une équipe stable qui privilégie le contact avec la clientèle.

### Votre spécialiste des médecines naturelles

- **Cosmétique**  
Pupa – Occitane  
Mavala – Bioderma
- **Produits vétérinaires**
- **Carte de fidélité**  
Cumulez vos points pour de nombreux avantages



[www.pharmacievieuxvillagevernier.ch](http://www.pharmacievieuxvillagevernier.ch)



**Évaluez votre risque cardio-vasculaire chez nous**

Pharmacie du Vieux-Village  
Corinne Schüle  
pharmacienne responsable  
Rue du Village 18, 1214 Vernier  
T. 022 341 31 41

Livraisons gratuites à domicile  
Places de parc gratuites

**Horaires**  
lu - ve : 8h00 - 12h30  
13h30 - 18h45  
samedi : 8h30 - 12h30

### ActuVernier tarifs publicitaires

1/12 page	CHF 110.–
2/12 page	CHF 220.–
1/4 page	CHF 300.–
1/3 page	CHF 400.–
1/2 page	CHF 560.–
1 page	CHF 1000.–

[communication@vernier.ch](mailto:communication@vernier.ch)  
Tél. 022 306 06 20

## Avril

**Mercredi 6 avril** – « L'heure du conte » à la bibliothèque de Châtelaine à 16h.

**Mercredi 6 avril** – Atelier bricolage à la bibliothèque de Vernier de 15h à 18h.

**Samedi 9 avril** – Rendez-vous du Maire à la Mairie de Vernier de 9h à 12h.

**Samedi 9 avril** – Atelier de l'accueil adultes-enfants « Spectacle de marionnettes » à l'EVE Bourquin à 9h30.

**Samedi 9 avril** – *Un Avare* à la Salle du Lignon à 16h30.

**Dimanche 10 avril** – « Joyeux Dimanches! » au Centre de quartier du Lignon à 12h15.

**Du 11 au 30 avril** – Exposition « CopSyl'S » à la MACAV.

**Mardi 12 avril** – Premier rendez-vous avec « En bas de chez toi » aux Avanchets de 14h à 16h.

**Mercredi 13 avril** – *Une Maison pour Moli* au Forum SIG à 15h.

**Mercredi 13 avril** – Atelier bricolage à la bibliothèque des Avanchets de 14h à 18h.

**Mercredi 13 avril** – Atelier bricolage à la bibliothèque de Châtelaine à 14h30.

**Vendredi 15 avril** – *Rising* par l'Aakash Odedra Company (GB) dans le cadre du Festival Steps à la Salle du Lignon à 20h.

**Mardi 19 avril** – Assemblée générale de la MQJR ChâBal à 19h.

**Mardi 19 avril** – Séance du Conseil municipal à la Mairie de Vernier à 20h30.

**Mercredi 20 avril** – « L'heure du conte » à la bibliothèque de Châtelaine à 16h.

**Jeudi 21 avril** – Assemblée générale de la ludothèque des Libellules à 19h.

**Vendredi 22 avril** – *Alcina* par le Théâtre Orchestre Bienne / Soleure à la Salle du Lignon à 20h.

**Samedi 23 avril** – Journée de conseils aux propriétaires de chiens à la plaine de Plainpalais de 11h à 17h.

**Samedi 23 avril** – Concert de cors des Alpes sur la place du Lignon à 16h30.

**Dimanche 24 avril** – « Concerts au Lignon » au Temple du Lignon à 18h.

**Dimanche 24 avril** – *Alcina* par le Théâtre Orchestre Bienne / Soleure à la Salle du Lignon à 15h.

**Jeudi 28 avril** – « Café-Mignardises » à la Ferme du Lignon à 15h.

**Jeudi 28 avril** – Soirée contes avec Jihad Darwiche à la bibliothèque de Vernier à 20h.

**Samedi 30 avril** – Marché de Printemps aux serres de la Ville de Vernier de 9h à 15h.

**Samedi 30 avril** – Thé dansant pour les seniors au Centre de quartier des Avanchets de 14h à 17h30.

**Samedi 30 avril** – *Felahikum* dans le cadre du Festival Steps à la Salle du Lignon à 20h.



# SAMEDI 30 AVRIL 2016 DE 9H À 15H

## Serres de la Ville de Vernier / Centre d'entretien Via Monnet 3

Vente de plantons et graines de variétés de légumes anciens • Vente de géraniums • Exposition d'animaux : poules, chèvres, moutons... • Produits artisanaux • Assiette ProSpecieRara et buvette  
• Animation musicale

**VERNIER**   
Une Ville pas Commune

service des espaces verts  
T. 022 306 07 00  
sevv@vernier.ch  
www.vernier.ch



Fondation suisse pour  
la diversité patrimoniale  
et génétique liée aux  
végétaux et aux animaux